

**SONY**®

# ***Micro-sistem de componente Hi-Fi***

---

## **Instrucțiuni de utilizare**

### **Înregistrări efectuate de către proprietar**

Modelul și seria aparatului sunt inscripționate pe partea din spate a aparatului. Notați aceste date în spațiul de mai jos, special rezervat acestui scop. Ori de câte ori apelați la dealer-ul Sony în legătură cu aparatul dumneavoastră, precizați și aceste informații.

Model aparat: \_\_\_\_\_ Serie aparat: \_\_\_\_\_



***CMT-GPX7  
CMT-GPX6  
CMT-GPX5***

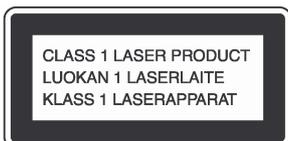
## ATENȚIE !

**Pentru a preveni riscurile de incendiere sau de electrocutare, nu expuneți aparatul în ploaie sau la umezeală!**

Pentru a evita pericolul unui incendiu, verificați ca fantele de aerisire ale aparatului să nu fie acoperite de o revistă, față de masă, perdea etc. Nu așezați lumânări aprinse pe aparat!

Pentru a evita riscurile de incendiere sau de electrocutare, nu puneți pe aparat obiecte umplute cu lichide, ca de ex. o vază.

Nu amplasați aparatul într-un spațiu îngust, precum o bibliotecă sau un dulap încorporat.

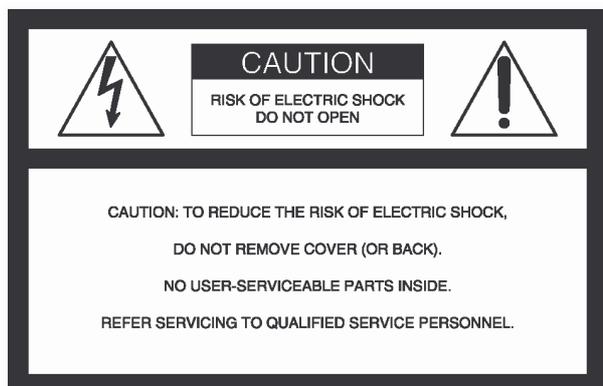


Acest aparat este clasificat ca produs LASER din CLASA 1. Eticheta cu acest marcaj se află pe partea exterioară-spate a aparatului.



Nu aruncați bateriile împreună cu gunoiul menajer, ci dispensați-vă de ele ținând seama că reprezintă deșeuri poluante.

## NOTĂ DE ATENȚIONARE PENTRU CLIENTII DIN S.U.A.



Acest simbol are rolul de a avertiza utilizatorul asupra prezenței în interiorul aparatului a unor „zone neizolate”, în care există tensiuni periculoase suficient de mari pentru a reprezenta un pericol de electrocutare pentru persoane.



Acest simbol are rolul de a atenționa utilizatorul asupra existenței în documentația care însoțește aparatul a unor instrucțiuni importante de folosire și de întreținere.

## ATENȚIE

Folosirea de instrumente optice împreună cu acest aparat poate dăuna vederii.

## ATENȚIE

Acest aparat a fost testat și s-a încadrat în limitele parametrilor prevăzuți de normele FCC Part15, pentru echipamente digitale Clasa B. Stabilirea acestor valori-limită s-a făcut cu scopul asigurării unei protecții rezonabile împotriva interferențelor supărătoare care pot apărea într-o instalație rezidențială. Acest aparat generează, utilizează și poate radia energie de radio-frecvență, iar, dacă nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate perturba comunicațiile radio, datorită interferențelor. Nu poate fi garantat că nu apar interferențe într-o instalație cu o configurație particulară. Dacă pornirea sau oprirea aparatului cauzează interferențe care perturbă recepția emisiunilor radio sau TV, utilizatorul este sfătuit să încerce corectarea interferențelor, aplicând una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientarea sau schimbarea locului antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre aparat și receptor.
- Conectarea aparatului într-o priză situată pe o ramură de circuit separată față de priza unde unde conectat receptorul.
- Consultați un specialist radio/TV al unei unități Service autorizate.

## ATENȚIE

Sunteți avertizat că orice modificare adusă aparatului, neprecizată expres în acest manual, vă poate priva de posibilitatea de a mai utiliza acest echipament.

## NOTĂ PENTRU INSTALATORUL CATV

Această notă atrage atenția celui care instalează sistemul CATV(sistemul de televiziune prin cablu) asupra Articolului 820-40 din normele NEC, referitoare la compatibilitatea electromagnetică, unde sunt precizate regulile de realizare a unei împământări corespunzătoare și, în particular, precizează că masa cablului TV trebuie conectată la sistemul de împământare al clădirii, cât mai aproape posibil de punctul de intrare al cablului.

## NOTĂ PENTRU CLIENTII DIN CANADA

### ATENȚIE

**PENTRU A EVITA ELECTROCUTAREA, NU INTRODUCETI STECHERUL APARATULUI ÎNTR-UN PRELUNGITOR ORI O ALTĂ PRIZĂ ÎN CARE LAMELE METALICE ALE STECHERULUI POLARIZAT SĂ NU POATĂ FI COMPLET INTRODUSE.**

### Cu excepția modelului european



ENERGY STAR® este marcă înregistrată în S.U.A. Ca partener al ENERGY STAR®, Sony Corporation a determinat că acest produs îndeplinește normele ENERGY STAR® privind eficiența energetică.

# Cuprins

|  |   |
|--|---|
| Cum utilizați acest manual .....                 | 4 |
| Discuri pe care acest sistem le poate reda ..... | 4 |

---

## Operațiuni preliminare

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Instalarea sistemului ..... | 6 |
| Reglarea ceasului .....     | 8 |

---

## Redarea discurilor CD/MP3

|  |    |
|--|----|
| Introducerea unui disc .....               | 9  |
| Redarea unui disc .....                    | 9  |
| - Redare normală/Redare aleatoare          |    |
| Redarea repetată a discurilor .....        | 10 |
| - Redare repetată                          |    |
| Realizarea unui program personalizat ..... | 11 |
| - Redare programată                        |    |

---

## Tunerul

|   |    |
|---|----|
| Presetarea stațiilor radio .....                  | 12 |
| Ascultarea programelor radio .....                | 13 |
| - Acordul direct pe frecvența stațiilor presetate |    |
| - Acordul manual                                  |    |
| Utilizarea sistemului RDS .....                   | 14 |
| (doar modelul european)                           |    |

---

## Casetofonul : Redarea casetelor

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Introducerea unei casete audio ..... | 15 |
| Redarea unei casete audio .....      | 15 |

---

## Casetofonul: Înregistrarea casetelor

|  |    |
|--|----|
| Înregistrarea pe casetă a melodiilor preferate de pe un CD ..... | 16 |
| - Înregistrarea sincronizată de pe CD pe caseta audio            |    |
| Înregistrarea manuală a unei casete .....                        | 17 |
| - Înregistrarea manuală  |    |

---

## Reglaje de sunet

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Reglarea sunetului ..... | 18 |
|--------------------------|----|

---

## Timer-ul

|   |    |
|---|----|
| Cum puteți “adormi” pe fond muzical .....                             | 18 |
| - “Sleep Timer”-ul (programarea duratei până la oprirea automată)     |    |
| Cum vă puteți trezi pe fond muzical .....                             | 19 |
| - “Play Timer”-ul (programarea momentului de pornire/oprire automată) |    |
| Programarea înregistrării emisiunilor radio (Timer recording) .....   | 20 |

---

## Display-ul (Panoul de afisaj)

|  |    |
|--|----|
| Dezactivarea display-ului .....                                    | 21 |
| - Functionare în regim de consum economic                          |    |
| Vizualizarea pe display a informațiilor despre discul curent ..... | 21 |

---

## Echipeamente optionale

|   |    |
|---|----|
| Conectarea la sistem a unor echipamente opționale ..... | 22 |
|---|----|

---

## Ghid de depanare

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Probleme și remedii ..... | 23 |
| Mesaje .....              | 25 |

---

## Informatii suplimentare

|   |    |
|---|----|
| Precauții .....   | 27 |
| Caracteristici tehnice .....  | 28 |
| Lista butoanelor/tastelor, localizarea lor și paginile de referință ..... | 31 |

## Cum utilizați acest manual

În acest manual este explicat cu precădere modul de utilizare al aparatului cu ajutorul telecomenzii, dar aceleași operațiuni pot fi efectuate și de la panoul sistemului, utilizând butoanele cu nume identic ori similar.

## Discuri care pot fi redade

Numai următoarele tipuri de discuri pot fi redade pe acest sistem. Redarea altor tipuri de discuri nu este posibilă.

### Lista discurilor care pot fi redade

| Formatul discului                         | Logo-ul discului   |
|---|--|
| CD audio                                  |   |
| CD-R/CD-RW<br>(date audio / fișiere MP3*) | <br><br><br> |

\* Numai CMT-GP7/CMT-GP6

## Lista discurilor care nu pot fi redade pe acest sistem

- Discuri CD-ROM
- Discuri CD-R/CD-RW, înregistrate în alt format decât unul din formatele următoare:
  - format CD muzical
  - format MP3 în conformitate cu ISO9660\* Level1(Nivel1)/Level2(Nivel2), Joliet sau Multi Session (Multi-sesiune)\*\*
- Discuri cu formă nestandard (de ex. card, inimă)
- Discuri pe care sunt aplicate etichete sau hârtie.
- Discuri pe care au rămas resturi de adeziv, folie de celofan ori etichete de marcaj.

\* Cel mai răspândit standard internațional pentru formatul logic al fișierelor și directoarelor de pe un disc CD-ROM, definit de ISO (International Standard Organization = Organizația Internațională de Standardizare). Specificațiile sunt pe câteva nivele. Pentru Level1(Nivelul1), numele fișierelor trebuie să fie în format 8.3 (nu mai mult de 8 caractere pentru nume și nu mai mult de 3 caractere pentru extensie, „MP3”), caracterele fiind scrise cu litere mari. Denumirile directoarelor nu pot fi mai lungi de 8 caractere. Nu sunt acceptate nivele de ramificația a directoarelor mai mari de 8. Specificațiile pentru Level2(Nivelul2) permit scrierea denumirilor fișierelor și directoarelor cu un număr de maxim 31 de caractere. Fiecare director poate avea până la 8 ramificații. Pentru Joliet în formatul extins (denumirile fișierelor și directoarelor pot avea până la 64 de caractere), trebuie avut în vedere conținutul software-ului de scriere, etc.

\*\* Multi-sesiune

Aceasta este o metodă de înregistrare care permite adăugarea de date utilizând metoda “Track-At-Once”.

CD-urile convenționale încep cu zona de control de început (Lead-in area) și se termină cu zona de sfârșit (Lead-out area). Un CD Multi-sesiune este un CD care are sesiuni multiple, fiecare segment de la “Lead-in” la “Lead-out” fiind considerat o singură sesiune.

CD-Extra : Acest format realizează înregistrări audio (date CD audio) pe piste în sesiunea 1 și înregistrări de date pe piste în sesiunea 2.

Mixed CD : Acest format realizează înregistrări de date pe prima pistă și audio (date CD audio) pe a doua pistă și pe piste următoare ale unei sesiuni.

---

## Note referitoare la discuri CD-R și CD-RW

- Este posibil ca redarea unor discuri inscripționabile (CD-R) sau reinscripționabile (CD-RW), să nu poată fi efectuată, datorită calității înregistrării, datorită stării fizice a discurilor, sau datorită caracteristicilor echipamentului de înregistrare. Mai mult chiar, un disc nu poate fi redat dacă nu a fost corect finalizat. Pentru mai multe informații, consultați instrucțiunile de utilizare ale echipamentului de înregistrare.
- Discuri înregistrate pe echipamente de înregistrare CD-R/CD-RW este posibil să nu poată fi redare, datorită murdăriei sau zgârieturilor de pe disc, condițiilor de înregistrare, sau caracteristicilor driverului.
- Discurile CD-R și CD-RW înregistrate în mod multi-sesiune și care nu au fost finalizate prin „închiderea sesiunii”, nu pot fi redare cu acest aparat ( nu sunt “suportate”).
- Este posibil ca aparatul să fie incapabil de a reda fișiere în format MP3 care nu au extensia “.MP3”.
- Încercarea de a reda fișiere non-MP3 care au extensia “.MP3” poate avea ca rezultat un zgomot ori funcționare necorespunzătoare.
- Denumirile directoarelor și fișierelor în alte formate decât ISO 9660 Level 1 și Level 2, nu vor fi corect afișate.
- În cazul următoarelor discuri, până la începerea redării este necesară o durată de timp mai lungă:
  - discuri înregistrate care au o structură arborescentă complexă
  - discuri înregistrate în Multi-Sesiune.
  - discuri nefinalizate (pe care se mai pot adăuga date)

---

## Discuri muzicale codate utilizând tehnologii de protecție anticopiere

Acest aparat permite redarea CD-urilor realizate în conformitate cu standardul pentru Compact Discuri. Recent, numeroase discuri muzicale, codate utilizând tehnologii anticopiere (pentru protejarea drepturilor de autor), au fost lansate pe piață de unele case de discuri. Vă informăm că, printre aceste discuri, unele nu sunt realizate conform standardului CD și nu pot fi redare de acest aparat.

---

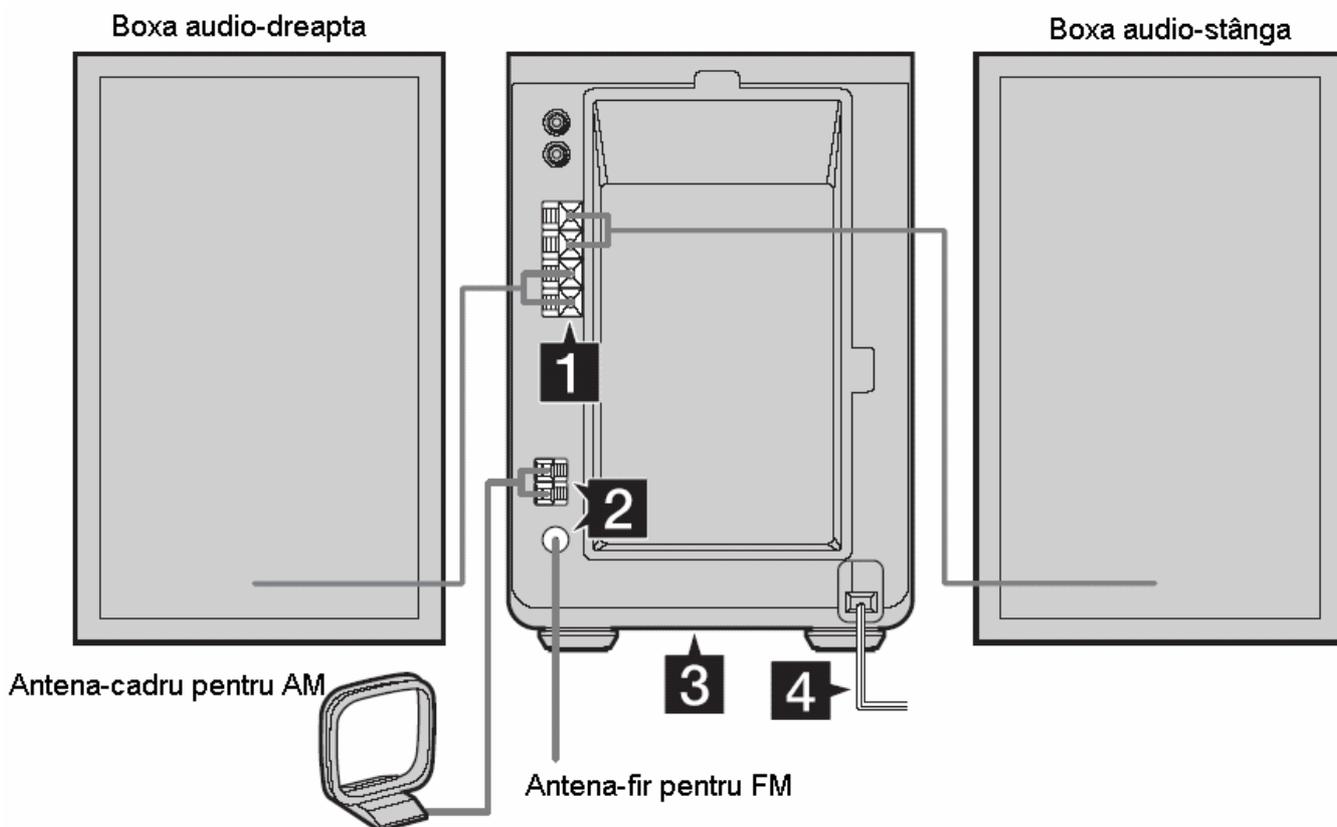
## Precauții care trebuie luate la redarea unui disc înregistrat în Multi-Sesiune

- Dacă discul începe cu o sesiune CD-DA, este recunoscut ca fiind un disc CD-DA (audio digital) iar redarea sesiunilor MP3 se face fără sunet.
- Dacă discul începe cu o sesiune MP3, este recunoscut ca fiind un disc MP3 iar redarea sesiunilor CD-DA (audio digital) se face fără sunet.
- Modalitatea de redare a unui disc MP3 este determinată de structura arborescentă a fișierelor, rezultată din analiza discului.
- Un disc în format „Mixed CD” va fi recunoscut ca fiind un disc CD-DA (audio digital).

## Operațiuni preliminare

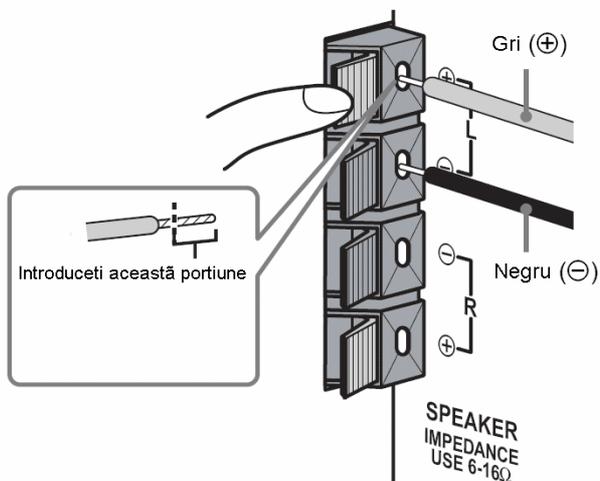
### Instalarea sistemului

Urmați etapele **1**, **2**, **3**, **4** pentru interconectarea componentelor sistemului, utilizând cablurile de legătură și accesoriile care au fost livrate împreună cu aparatul.



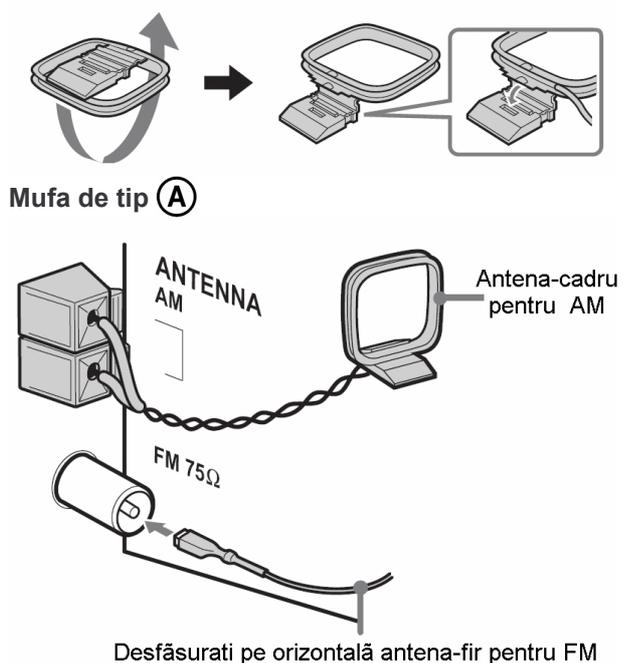
#### 1 Conectarea boxelor audio

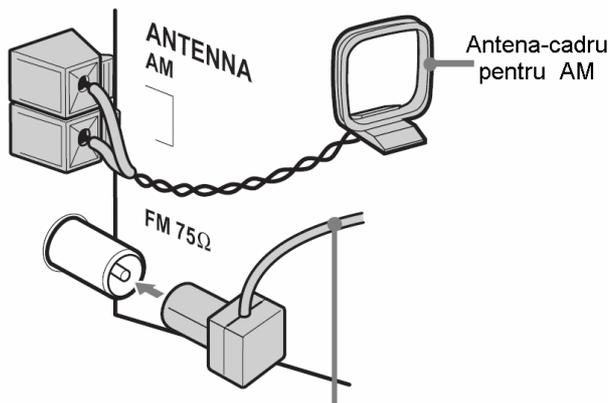
Introduceți firele cordonelor de la boxele audio stânga, respectiv dreapta, în mufele **SPEAKER L**, respectiv **R**, ca în figura de mai jos.



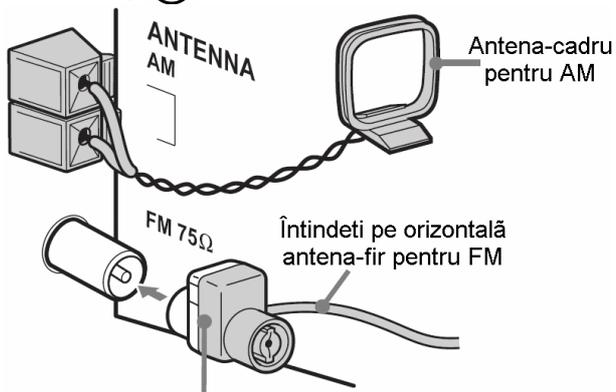
#### 2 Conectarea antenelor radio pentru AM și FM

Desfaceți antena-cadru pentru AM, apoi conectați antenna



**Mufa de tip B**

Desfășurati pe orizontală antena-fir pentru FM

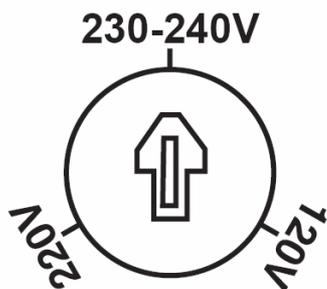
**Mufa de tip C**

Modelele pentru America de Nord:  
Conectati partea de culoare albă  
Celelalte modele:  
Conectati partea de culoare maro

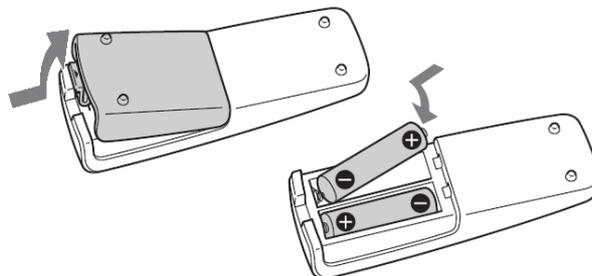
**Notă:**

Pentru a evita culegerea zgomotelor parazite, amplasați antenele cât mai departe de sistem sau de alte componente.

- 3** Pentru modelele echipate cu selector pentru tensiunea de rețea, setați selectorul de tensiune **VOLTAGE SELECTOR** pe poziția corespunzătoare tensiunii rețelei electrice locale.

**4 Conectarea cordonului de rețea**

Introduceți în priză ștecherul cordonului de alimentare. Dacă ștecherul nu intră în priză, utilizați adaptorul pentru conectare la priză (valabil doar pentru modelele echipate cu acest adaptor). Pentru pornirea sistemului, apăsați 

**Introducerea celor două baterii R6 (dimensiune AA) în telecomandă.****Notă:**

Dacă pentru o perioadă îndelungată telecomanda nu mai este utilizată, este recomandată scoaterea bateriilor, pentru a evita posibilele defecțiuni provocate de scurgerile din baterii sau prin coroziune.

**Sfat util:**

Atunci când telecomanda nu mai acționează, înlocuiți ambele baterii cu altele noi.

## Reglarea ceasului

Utilizați tastele telecomenzii pentru efectuarea acestei operații.

- 1 Apăsați tasta I/⏻ pentru pornirea aparatului.
- 2 Apăsați tasta CLOCK/TIMER SET.
- 3 Apăsați în mod repetat una din tastele ◀◀ sau ▶▶I, pentru stabilirea orei
- 4 Apăsați tasta ENTER.
- 5 Apăsați în mod repetat una din tastele ◀◀ sau ▶▶I, pentru stabilirea minutelor
- 6 Apăsați tasta ENTER.  
Ceasul începe să funcționeze.

### Modificarea orei afișate

- 1 Apăsați tasta CLOCK/TIMER SET.
- 2 Apăsați una din tastele ◀◀ sau ▶▶I pentru a selecta „CLOCK SET”, apoi apăsați tasta ENTER.
- 3 Urmați aceeași procedură descrisă mai sus, etapele 3 ... 6

#### Notă:

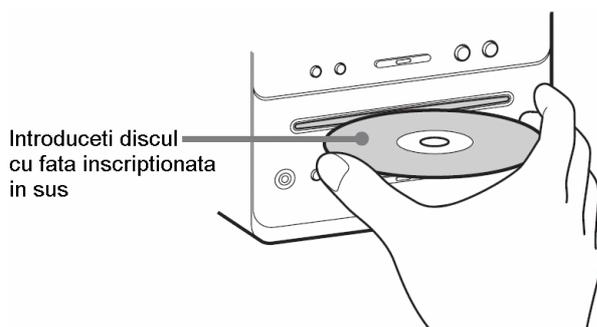
Afișarea ceasului nu este posibilă în modul Power Saving Mode (pag. 21).

## Redarea discurilor CD/MP3

### Introducerea unui disc

Pentru efectuarea acestei operații utilizați butoanele de pe panoul aparatului.

- 1 Apăsați repetat tasta CD (sau butonul FUNCTION de pe panoul aparatului), pentru comutarea funcționării pe mod CD.
- 2 Introduceți discul în fanta pentru introducerea discurilor, cu fața inscripționată în sus.



#### Note:

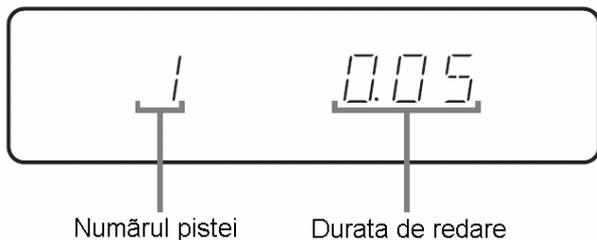
- Când porniți sistemul, discul nu este automat tras în interiorul fantei până când nu apare pe display mesajul „NO DISC”. Nu încercați să împingeți discul în interiorul fantei, până când nu apare mesajul „NO DISC”.
- Nu utilizați discuri pe suprafața cărora este aplicată bandă adezivă, etichetă adezivă sau pastă, deoarece pot fi provocate defectiuni.
- Nu utilizați discuri cu formă non-standard.
- Nu încercați să introduceți în sistem discuri de 8cm cu adaptor. Puteți provoca defectiuni sistemului.
- La scoaterea discului din aparat, țineți discul de margini. Nu atingeți suprafața discului.
- Dacă introduceți un disc pe care sistemul nu îl poate reda, discul va fi scos (ejectat) automat din sistem.

## Redarea unui disc

### - Redarea normală (Normal Play) / Redarea aleatoare (Shuffle Play)

Acest sistem permite ascultarea discurilor CD audio și a discurilor cu piste MP3 audio.

Discurile cu piste audio MP3 nu pot fi redade pe modelul CMT-GPX5.



**1** Apăsați tasta CD de la telecomandă (sau apăsați repetat butonul FUNCTION de pe panoul aparatului) pentru comutarea funcționării sistemului pe mod CD.

**2** Apăsați repetat PLAY MODE până la afișarea pe display a modului de redare dorit. Pentru efectuarea acestei operațiuni, redarea discului este oprită (Stop).

| Afișare pe display                       | Mod de redare   |
|--|---|
| Nu se afișează nimic (Normal Play)       | Redarea pistelor de pe disc în ordinea originală.   |
| <b>ALBM</b> (Normal Play)                | Redarea tuturor pistelor audio MP3 ale albumului de pe disc se face în ordinea originală. La redarea unui disc care nu este MP3, funcționarea în modul "ALBM" este identică cu cea de la redarea normală (vezi situația de mai sus) |
| <b>SHUF</b> (Shuffle Play)               | Redarea în ordine aleatoare a pistelor de pe disc.  |
| <b>ALBM SHUF</b> (Shuffle Play)          | Redarea pistelor audio MP3 ale albumului de pe disc se face în ordine aleatoare. La redarea unui disc care nu este MP3, funcționarea în mod <b>ALBM SHUF</b> (Album Shuffle Play) este identică cu cea în mod <b>SHUF</b> .         |
| <b>PGM</b> (redare conform unui program) | Redarea pistelor de pe disc se face în ordinea programată de dvs. (vezi „Crearea unui program propriu”, pag.11).  |

**3** Apăsați tasta ► de la telecomandă (sau butonul CD/ ►|| de pe panoul aparatului).

## Alte operațiuni

| Pentru...                                | Procedați astfel:   |
|--|---|
| Oprirea redării(Stop)                    | Se apasă tasta ■ (CD stop).   |
| Întreruperea temporară a redării (Pauză) | Se apasă tasta    (sau butonul CD/ ►   de pe panoul aparatului) Pentru a relua redarea, se apasă din nou această tastă.                   |
| Selectarea anumite (melodii)             | Apăsați în mod repetat una din tastele ◀◀/▶▶ (sau unul din butoanele ◀◀◀◀/▶▶▶▶ de pe panoul aparatului), cu excepția modelului CMT-GPX5). |
| Selectarea unui album MP3.               | Apăsați repetat ALBUM+/- după pasul <b>2</b>  |
| Găsirea unui anumit punct de pe pistă.   | În timpul redării discului, se apasă și se menține apăsată una din tastele ◀◀/▶▶, până se ajunge la punctul dorit.                        |
| Scoaterea discului din aparat            | Se apasă butonul ☒ de pe panoul aparatului.   |

### Note:

- Nu poate fi schimbat modul de redare în timpul desfășurării redării.
- Uneori este posibil să fie necesară comanda de pornire a redării, în cazul discurilor înregistrate în configurații complexe, precum cea pe mai multe straturi.
- Atunci când este introdus un disc, Player-ul sistemului citește toate pistele de pe acel disc. Dacă pe disc există multe albume sau piste audio non-MP3, este posibil să dureze mult timp până când începe redarea discului, sau până la începerea redării următoarei piste audio MP3.
- Nu salvați pe disc alte albume sau piste audio decât cele MP3 necesare pentru ascultarea MP3. Vă recomandăm să nu salvați pe un disc cu piste audio MP3 alte tipuri de piste sau albume care nu sunt necesare.
- Un album care nu include piste audio MP3 este "sărit".
- Numărul maxim de albume: 150 (inclusiv directorul-rădăcină)
- Numărul maxim de piste audio MP3 și de albume pe care le poate conține un singur disc: 300.
- Redarea este posibilă până la 8 nivele de ramificație.
- Pistele audio MP3 sunt redade în ordinea în care au fost înregistrate pe disc.
- În funcție de software-ul utilizat la codare/scriere, de dispozitivul de înregistrare, or de mediile de înregistrare existente la momentul efectuării înregistrării pistei MP3, este posibilă apariția unor probleme, precum dezactivarea redării, întreruperi ale sunetului și zgomote.

- Atunci când este redată o pistă audio MP3, durata afișată a timpului de redare scurs poate fi diferită de cea reală în următoarele cazuri:
  - Atunci când redați piste audio MP3 cu VBR (cu rată variabilă a fluxului de biți, **V**ariable **B**it **R**ate).
  - Atunci când efectuați de exemplu operațiuni de căutare manuală cu derulare repede-înainte sau repede-înapoi.

#### **Sfat util**

Dacă accesarea discului ia un timp prea îndelungat, setați „CD POWER” și „ON” pentru funcția de supraveghere **CD Power manage** (pag.13).

## **Redarea repetată a unui disc**

### **- Redarea repetată (Repeat Play)**

Puteți reda toate piste(melodiile) de pe disc, sau numai una singură, în mod repetat.

Modelul CMT-GPX5 nu poate reda piste audio MP3

**Apăsați repetat tasta REPEAT până când pe display apare „REP” sau „REP 1”.**

REP: toate pistele (în funcție de modul de redare selectat) sunt redare repetat de maxim 5 ori sau de un număr nelimitat de ori piste audio MP3, dacă este afișat „SHUF”.

REP1: redarea repetată a unei singure piste.

### **Anularea redării repetate**

Apăsați repetat tasta REPEAT până când ambele mesaje „REP” sau „REP1” dispar de pe display.

#### **Note:**

Dacă selectați „REP1”, pista respectivă este redată de un număr nelimitat de ori, până când funcția „REP1” va fi anulată .

## Crearea unui program propriu

### - Redarea programată (Program Play)

Puteți programa redarea în ordinea dorită de dumneavoastră a unui număr de maxim 25 de piste(melodii).

Puteți efectua înregistrarea sincronizată pe o casetă audio a pistelor(melodiilor) programate (pag.16).

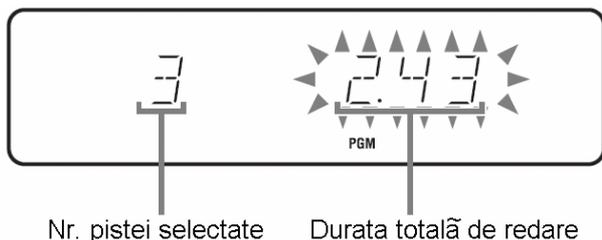
Modelul CMT-GPX5 nu poate reda piste audio MP3

**1 Apăsați tasta CD (sau butonul FUNCTION de pe panoul aparatului, în mod repetat), pentru comutarea funcționării aparatului pe mod „CD”.**

**2 Apăsați repetat PLAY MODE cu aparatul în „Stop”, până când pe display apare mesajul „PGM”.**

**3 Apăsați în mod repetat una din tastele   (sau unul din butoanele   de pe panoul aparatului, cu excepția modelului CMT-GPX5) până apare pe display numărul pistei (melodiei) dorite.**

La programarea unui MP3, apăsați repetat ALBUM +/- pentru a selecta albumul, apoi apăsați una din tastele   (sau unul din butoanele   de pe panoul aparatului, cu excepția modelului CMT-GPX5), până este afișat pe display numărul pistei dorite.



**4 Apăsați ENTER.**

Pista respectivă a fost programată. Se va afișa numărul total al pistelor programate (numărul pașilor de program), urmat de numărul ultimei piste programate.

**5 Pentru programarea altor piste, repetați pașii 3 și 4.**

**6 Se apasă tasta  (sau butonul CD  de pe panoul aparatului).**

Începe redarea pistelor, conform programării făcute (Program Play).

## Alte operațiuni

| Pentru...                                     | Procedați astfel:   |
|---|---|
| Anularea redării conform programării          | Se apasă repetat PLAY MODE (redarea de pe disc este oprită, player-ul este în mod „Stop”), până când de pe display dispar mesajele „PGM” și „SHUF”. |
| Ștergerea programării                         | Apăsați tasta CLEAR la pasul 4.<br>De fiecare dată când apăsați această tastă, este ștearsă câte o pistă de la sfârșitul programului.               |
| Adăugarea unei piste la sfârșitul programului | Efectuați pașii 3 și 4, cu aparatul în „Stop”.  |

### Sfaturi utile:

- Programul realizat rămâne memorat și după ce redarea conform programării, Program Play, s-a încheiat. Pentru a relua redarea aceluiași program, apăsați tasta  (sau butonul CD/ de pe panoul aparatului). Oricum, programul se șterge automat atunci când scoateți discul din aparat.
- Pe display se va afișa „- : - : -” dacă durata de redare programată depășește 100minute, sau dacă ați selectat un disc ce are mai mult de 21 de piste, sau dacă ați programat o pistă audio MP3.
- Dacă la pasul 3 selectați „ALL”, puteți selecta dintr-o dată toate pistele de pe disc. Dacă, la pasul 3, selectați un album, puteți selecta dintr-o dată toate piste audio MP3 conținute în album.

## Tunerul

### Presetarea stațiilor radio

Pot fi memorate frecvențele a 20 stații radio FM și a 10 stații radio AM. Puteți apoi acorda direct aparatul pe oricare dintre frecvențele memorate, prin simpla selectare a numărului corespunzător stației radio a cărei frecvență a fost memorată (presetarea stațiilor radio).

#### Presetarea stațiilor radio utilizând acordul automat

Aparatul poate realiza automat acordul pe frecvența oricărei stații radio care poate fi recepționată în zona dumneavoastră, după care frecvențele de emisie ale stațiilor preferate pot fi memorate.

- 1 Apăsați repetat tasta TUNER/BAND pentru a selecta „FM” sau „AM”.**
- 2 Apăsați repetat tasta TUNING MODE, până când pe display apare mesajul „AUTO”.**
- 3 Apăsați +/- (sau TUNING +/- de pe panoul aparatului).**

Frecvența indicată se schimbă, deoarece aparatul caută o stație radio. Căutarea se oprește automat atunci când a fost realizat acordul pe frecvența unei stații. În acel moment pe display apar mesajele „TUNED” (aparatul este acordat pe frecvența stației radio) și „STEREO” (doar dacă emisia FM este stereofonică).

**Dacă pe display nu apare mesajul „TUNED” iar căutarea nu încetează**

Stabiliți frecvența stației radio preferate așa cum este descris în etapele **2...3** ale secțiunii „Presetarea stațiilor radio utilizând acordul manual” (pag.12)

#### **4 Apăsați tasta TUNER MEMORY.**

Pe display va fi afișat un număr prestabilit, care poate fi ales drept corespondent al stației radio pe a cărei frecvență este acordat aparatul. Treceți mai departe la efectuarea pașilor **5** și **6** în timp ce numărul presetat este afișat cu intermitență.



Număr prestabilit

- 4 Apăsați repetat +/- (sau TUNING +/- de pe panoul aparatului) pentru a selecta un alt număr care doriți să corespundă stației radio pe a cărei frecvență este acordat aparatul.**

#### **6 Apăsați TUNER MEMORY.**

- 7 Repetați pașii 3...6 pentru presetarea altor stații radio.**

#### **Sfat util:**

Apăsați TUNING MODE pentru a opri operația de căutare (scanarea).

#### Presetarea stațiilor radio utilizând acordul manual.

Poate fi efectuat manual acordul pe frecvența stației radio dorite, apoi această frecvență poate fi memorată.

- 1 Apăsați repetat tasta TUNER/BAND pentru a selecta „FM” sau „AM”.**
- 2 Apăsați repetat tasta TUNING MODE, până când mesajele „AUTO” și „PRESET” dispar de pe display.**
- 3 Apăsați repetat +/- (sau TUNING +/- de pe panoul aparatului) pentru efectuarea acordului pe frecvența stației radio dorite.**
- 4 Apăsați tasta TUNER MEMORY.**
- 5 Apăsați repetat +/- (sau TUNING +/- de pe panoul aparatului) pentru a selecta numărul care doriți să corespundă stației respective.**
- 6 Apăsați tasta TUNER MEMORY.**
- 7 Se repetă pașii 3...6, pentru memorarea altor stații radio.**

#### Alte operațiuni

| <i>Pentru...</i>   | <i>Procedați astfel:</i>  |
|--|---|
| Acordul pe frecvența unei stații radio cu semnal slab  | Urmați procedura descrisă la capitolul „Presetarea stațiilor radio utilizând acordul manual” (pag.12)   |
| Memorarea unei alte stații radio la un număr care corespunde deja unei stații radio memorate anterior. | După pasul <b>4</b> , apăsați repetat +/- (sau TUNING +/- de pe panoul aparatului) pentru a selecta numărul la care doriți să memorați noua stație radio. |

## Modificarea intervalului de acord AM (cu excepția modelelor pentru Europa)

Intervalul de acord al unei stații radio este stabilit din fabrică la 9kHz (sau la 10kHz pentru anumite zone). Pentru a modifica intervalul de acord AM, mai întâi se face acordul pe frecvența unei stații AM oarecare, după care opriți aparatul prin apăsarea tastei **I/⏻**. În timp ce mențineți apăsat TUNING+, apăsați **I/⏻**.

Prin schimbarea intervalului de acord AM, toate stațiile AM memorate sunt șterse din memorie. Pentru resetarea intervalului, se repetă procedura descrisă mai sus.

## Pentru îmbunătățirea calității recepției

Dacă recepția radio este de slabă calitate, deconectați alimentarea CD-Player-ului („Off”) cu ajutorul funcției „CD-Player manage”. Această funcție este setată din fabrică pe „On”.

**1** Apăsați repetat FUNCTION pentru comutarea funcționării sistemului pe mod CD.

**2** Apăsați **I/⏻** pentru a opri sistemul.

**3** Apăsați butonul **I/⏻** de pe panoul aparatului în timp ce mențineți apăsat butonul **■** (CD stop) de pe panoul aparatului.

Apar mesaje „CD POWER” și „OFF”.

## Setarea funcției CD Power manage pe „On”

Repetati procedura de mai sus și vor apărea mesaje „CD POWER” și „ON”.

### Note:

- Dacă ați selectat „CD POWER” și „OFF”, timpul de accesare pentru CD crește.
- În modul de funcționare *Power Saving Mode* nu este posibilă utilizarea funcției *CD power manage* pentru comutarea „On” și „Off” a alimentării CD-Player-ului.

### Sfaturi utile:

- Dacă ați scos aparatul din priză ori a avut loc o cădere a tensiunii de rețea, stațiile radio memorate rămân în memoria aparatului aproximativ o jumătate de zi.
- Pentru îmbunătățirea recepției, încercați amplasarea optimă a antenelor existente, ori conectați o antenă exterioară.

## Ascultarea programelor radio

Puteți asculta programele unei stații radio fie prin selectarea directă unei stații memorate, fie prin acordul manual pe frecvența unei stații.

### Ascultarea programelor unei stații memorate

- *Acordul pe frecvența unei stații memorate (Preset Tuning)*

Întâi se face memorarea stațiilor radio preferate (vezi „Presetarea stațiilor radio”, pag.12)

**1** Apăsați repetat tasta TUNER/BAND pentru a selecta „AM” sau „FM”.

**2** Apăsați repetat TUNING MODE până când pe display apare „PRESET”.

**3** Apăsați repetat +/- (sau TUNING+/- de pe panoul aparatului), pentru a selecta stația radio presetată dorită.

### Ascultarea programelor unei stații radio nememorate

- *Acordul manual (Manual Tuning)*

**1** Apăsați repetat tasta TUNER/BAND pentru a selecta „AM” sau „FM”.

**2** Apăsați repetat TUNING MODE până când de pe display dispar „AUTO” și „PRESET”.

**3** Apăsați repetat +/- (sau TUNING+/- de pe panoul aparatului), pentru a face acordul pe frecvența stației radio dorite.

### Sfaturi utile:

- Pentru îmbunătățirea calității recepției, optimizați amplasarea antenei de recepție livrate odată cu aparatul, ori conectați o antenă de recepție exterioară, procurată din comerț.
- Dacă recepția unei stații radio FM este zgomotoasă, apăsați FM MODE până când pe display apare „MONO”. Efectul stereo dispare, dar calitatea recepției se îmbunătățește.
- Apăsați repetat tasta TUNING MODE până când la pasul **2** de mai sus apare „AUTO”, apoi apăsați +/- (sau TUNING+/- de pe panoul aparatului). Indicația frecvenței începe să se schimbe iar căutarea se oprește automat atunci când aparatul s-a acordat pe post (Acordul automat).
- Pentru înregistrarea programelor radio, utilizați înregistrarea manuală (pag. 17).

## Utilizarea sistemului RDS

(doar modelele pentru Europa )

### Ce este sistemul RDS ?

Sistemul RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) este un serviciu radiodifuzat de transmisie de date care permite stațiilor radio transmiterea unor informații suplimentare inserate în semnalul utilizat pentru transmisia programului obișnuit. Numai stațiile radio FM pot oferi servicii RDS.\*

#### Notă:

RDS-ul poate funcționa necorespunzător dacă stația radio pe care sunteți acordat nu transmite un semnal RDS de calitate, ori dacă semnalul recepționat este slab ca intensitate.

\* Nu toate stațiile radio FM oferă servicii RDS, nici nu oferă aceleași tipuri de servicii. Dacă nu sunteți familiarizați cu sistemul RDS, solicitați stațiilor radio locale detalii despre serviciile RDS din zona dumneavoastră.

### Recepționarea transmisiilor RDS

#### Selectați pur și simplu o stație radio FM.

Atunci când s-a realizat acordul pe frecvența unei stații radio FM care asigură servicii RDS, numele stației apare pe display.

#### Verificarea informațiilor RDS

La fiecare apăsare a tastei DISPLAY, informația afișată pe display se schimbă ciclic, după cum urmează:

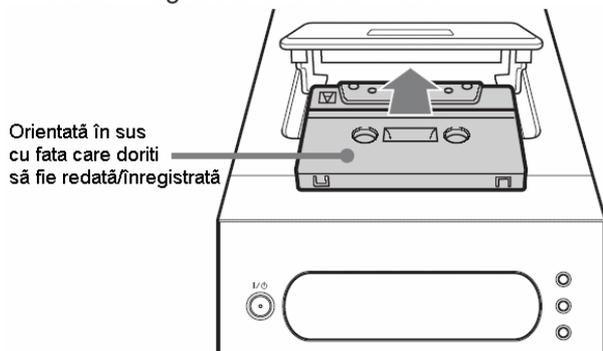
Denumirea stației\* → Frecvența → Ceasul(Ora exactă) → Nivelul bașilor → Nivelul frecvențelor înalte

\* Dacă transmisia RDS nu este corect recepționată, este posibil ca denumirea stației să nu apară pe display.

## Redarea casetelor audio

### Introducerea unei casete audio în aparat.

- 1 Apăsați butonul  PUSH EJECT de pe panoul aparatului.
- 2 Introduceți o casetă audio.  
Introduceți caseta cu fața care doriți să fie redată/înregistrată orientată în sus.



## Redarea unei casete audio

Pot fi utilizate casete audio cu bandă normală (TYPE I)

- 1 Apăsați tasta TAPE de la telecomandă (sau FUNCTION de pe panoul aparatului, în mod repetat), pentru comutarea funcționării aparatului pe mod „TAPE”.
- 2 Apăsați repetat butonul DIRECTION de pe panoul aparatului pentru a selecta redarea uneia dintre fețele casetei („”), a ambelor fețe („”) sau redarea repetată a ambelor fețe („”).  
\* Tape-deck-ul se oprește automat după repetarea de 5 ori a secvenței.
- 3 Apăsați tasta  de la telecomandă (sau TAPE/ de pe panoul aparatului).  
Apăsați din nou tasta  de la telecomandă (sau TAPE/ de pe panoul aparatului) pentru redarea celeilalte fețe a casetei.

### Alte operațiuni

| Pentru ...   | Procedați astfel:   |
|--|---|
| oprirea redării casetei (Stop)                                       | Apăsați  (TAPE stop)   |
| întreruperea temporară a redării casetei (Pauză)                     | Apăsați tasta  . Apăsați din nou pentru continuarea redării.  |
| derularea rapidă a benzii înapoi (rewind) sau înainte (fast forward) | Apăsați una din tastele  /  . |
| Scoaterea casetei  | Apăsați  PUSH EJECT de panoul aparatului, în mod Stop.   |

## Înregistrarea unei casete audio

### Înregistrarea pe casetă a melodiilor preferate de pe un CD

#### - Înregistrarea sincronizată de pe CD pe Casetă audio (CD-TAPE Synchro Recording)

Puteți înregistra pe casetă toate melodiile de pe un CD. Puteți utiliza pentru aceasta o casetă audio cu bandă normală (TYPE I). Comenzile sunt realizate utilizând butoanele de pe panoul aparatului.

**1 Introduceți în aparat o casetă pe care doriți să faceți înregistrări.**

**2 Introduceți un CD al cărui conținut doriți să îl înregistrați pe casetă**

Dacă doriți să înregistrați un album de pe un disc MP3, înainte de a porni la efectuarea înregistrării, trebuie mai întâi să apăsați PLAY MODE pentru a selecta ALBM, apoi utilizați tastele ALBUM+/- pentru a selecta albumul dorit.

**3 Introduceți butonul CD SYNCHRO de pe panoul aparatului.**

Pe display apar mesajele „SYNC”, „REC” și „▶” (sau „◀”).

Tape-deck-ul sistemului este pregătit pentru începerea înregistrării iar CD-Playerul este gata pentru pornirea redării compact-discului (este în „Pauză”).

**4 Apăsați repetat butonul DIRECTION pentru a selecta fie „↔” pentru înregistrarea pe o singură față a casetei, fie „↔” (sau „↔”)** pentru înregistrarea pe ambele fețe ale casetei.

**5 Apăsați repetat butonul TAPE/◀▶ de pe panoul aparatului pentru a selecta pe care față a casetei faceți înregistrarea.**

Dacă selectați ambele fețe ale casetei, sau față dinspre exterior, apăsați TAPE/◀▶ până când apare „▶”. Dacă doriți să înregistrați pe cealaltă față a casetei, apăsați din nou TAPE/◀▶ până când apare „▶”.

**6 Apăsați butonul ● REC PAUSE/START de pe panoul aparatului.**

Începe înregistrarea.

Atunci când înregistrarea este completă, CD-Player-ul și Tape-deck-ul se opresc automat.

#### Pentru a opri înregistrarea

Apăsați ■.

#### Înregistrarea preferențială a pistelor (melodiilor) de pe un CD

Puteți înregistra doar piste(melodiile) preferate de pe CD, folosind *Redarea programată (Program Play)* a unui CD. Între pașii 2 și 3 ai procedurii descrise anterior, efectuați pașii 1...5 de la „Crearea unui program personalizat” (pag.11)

#### Sfat util:

Dacă ați selectat înregistrarea pe ambele fețe ale casetei iar banda ajunge la capăt în timpul înregistrării pe față dinspre exterior a casetei, fără ca melodia să se fi înregistrat în întregime, înregistrarea melodiei respective este reluată în întregime de la începutul benzii de pe cealaltă față.

## Înregistrarea manuală a unei casete audio

### - Înregistrarea manuală

Puteți înregistra pe casetă doar porțiunile pe care le doriți de pe CD.

Puteți înregistra de asemenea programe radio.

Comenzile sunt realizate utilizând butoanele de pe panoul aparatului.

**1** Introduceți în aparat o casetă pe care doriți să faceți înregistrări.

**2** Selectați sursa de semnal de pe care efectuați înregistrarea.

- TUNER: pentru efectuarea de înregistrări de la tunerul radio al sistemului.
- CD: pentru efectuarea de înregistrări de la CD-Player-ul al sistemului.
- MD sau VIDEO: pentru efectuarea de înregistrări de la unul din echipamentele opționale conectate la sistem prin mufele-jack MD/VIDEO.

**3** Apăsați butonul ● REC PAUSE/START de pe panoul aparatului.

Pe display apare „▶”, iar „REC” este afișat cu intermitență. Tape-deck-ul este gata pentru începerea înregistrării.

**4** Apăsați repetat butonul DIRECTION pentru a selecta fie „↔” pentru înregistrarea pe o singură față a casetei, fie „↔)” (sau „(↔)”) pentru înregistrarea pe ambele fețe ale casetei.

**5** Apăsați repetat butonul TAPE/◀▶ de pe panoul aparatului pentru a selecta pe care față a casetei faceți înregistrarea.

Dacă selectați ambele fețe ale casetei, sau față dinspre exterior, apăsați TAPE/◀▶ până când apare „▶”. Dacă doriți să înregistrați pe cealaltă față a casetei, apăsați din nou TAPE/◀▶ până când apare „◀”.

**6** Apăsați butonul ● REC PAUSE/START de pe panoul aparatului.

Începe înregistrarea.

### Alte operațiuni

| Pentru ...   | Procedați astfel:         |
|--|---------------------------|
| oprirea înregistrării casetei (Stop)                   | Apăsați ■ (TAPE stop)     |
| întreruperea temporară a înregistrării casetei (Pauză) | Apăsați ● REC PAUSE/START |

### Sfat util:

La înregistrarea de pe CD, puteți apăsa tastele ◀▶/▶▶ (sau butoanele ◀◀◀/▶▶▶▶) de pe panoul sistemului, cu excepția modelului CMT-GPX5), pentru a selecta piste dorite, cu aparatul pe mod „Pauză” (după pasul 3 și înainte de pasul 5).

### Notă

Atunci când faceți înregistrări pe ambele fețe ale casetei, trebuie să începeți cu față dinspre exterior. Dacă începeți înregistrarea cu cealaltă față, înregistrarea se oprește automat atunci când banda ajunge la capăt.

## Reglarea sunetului

### Reglaje de sunet

Puteți întări profunzimea frecvențelor joase(Bass), pentru a crea un sunet mai puternic.

### Generarea unui sunet cu dinamică îmbunătățită (Dynamic Sound Generator X-tra, DSGX)

**Apăsați butonul DSGX.**

Pentru anularea funcției DSGX, apăsați din nou butonul **DSGX** de pe panoul aparatului.

### Ajustarea nivelului frecvențelor joase (bașii) și al frecvențelor înalte

Puteți ajusta nivelul frecvențelor joase (bașii) și pe cel al frecvențelor înalte.

Pentru operare, utilizați tastele telecomenzii.

**1** Apăsați tasta EQ pentru a selecta „BASS” sau „TREBLE”.

**2** În timp ce este afișat „BASS” respectiv „TREBLE”, apăsați repetat tastele **◀◀/▶▶** pentru a regla nivelul frecvențelor joase(bașii), respectiv al celor înalte.

#### Sfat util

Puteți ajusta nivelul bașilor sau pe cel al frecvențelor înalte și prin rotirea butoanelor BASS+/- sau TREBLE+/- de pe panoul aparatului.

## Timer-ul

### Adormirea pe fond muzical

- „Sleep Timer”-ul (*Temporizatorul pentru oprirea automată*)

Puteți programa oprirea automată a aparatului după trecerea unei perioade de timp precizate, astfel că puteți adormi pe fond muzical.

**Apăsați repetat tasta SLEEP.**

La fiecare apăsare a tastei este afișată ciclic, în minute, valoarea duratei de timp după trecerea căreia aparatul se va opri automat, astfel:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → ... → 10MIN → SLEEP OFF

\* Aparatul se oprește automat după trecerea a 100min, sau după ce s-a terminat redarea casetei curente ori a CD-ului curent.

### Alte operațiuni

| <i>Pentru ...</i>  | <i>Procedați astfel:</i>  |
|--|---|
| verificarea timpului rămas până la oprirea aparatului ** | Apăsați o singură dată tasta SLEEP.   |
| modificarea timpului până la oprirea automată            | Apăsați repetat tasta SLEEP pentru a selecta valoarea dorită a duratei până la oprirea automată |
| anularea funcției „Sleep Timer”                          | Apăsați repetat tasta SLEEP până la afișarea „OFF”  |

\*\* Nu puteți verifica durata de timp rămasă până la oprirea automată a aparatului, dacă ați selectat opțiunea „AUTO”.

#### Sfat util

Puteți utiliza funcția „Sleep Timer” chiar dacă ceasul nu a fost setat.

## Trezirea pe muzică

### - „Play Timer”-ul (Temporizatorul pentru pornirea și oprirea automată)

Vă puteți trezi „pe muzică” la ora aleasă de dumneavoastră. Înainte de aceasta, asigurați-vă că ceasul este potrivit corect (a se vedea „Reglarea ceasului”, pag.8).

Utilizați tastele de la telecomandă pentru efectuarea operațiilor.

#### 1 Pregătiți sursa de sunet de pe care va porni automat redarea:

- **CD:** Introduceți discul. Pentru ca pornirea să înceapă cu o anumită pistă(melodie), creați un program ( a se vedea „Crearea unui program personalizat”, pag.11)
- **TAPE:** Introduceți caseta audio (a se vedea „Redarea unei casete audio”, pag.15)
- **TUNER:** Faceți acordul pe frecvența unei stații radio (a se vedea „Ascultarea programelor radio”, pag.13)

#### 2 Reglați nivelul volumului sonor

#### 3 Apăsați tasta CLOCK/TIMER SET.

Pe display apare „DAILY SET”.

#### 4 Apăsați repetat **⏮/⏭**, până apare „PLAY SET”, apoi apăsați tasta ENTER.

Pe display apare „ON”, iar indicația corespunzătoare orelor apare cu intermitență.

#### 5 Stabilirea orei de pornire automată.

Apăsați repetat **⏮/⏭** pentru stabilirea orei, apoi apăsați ENTER.

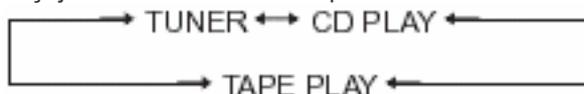
Indicatorul care semnifică minutele începe să clipească intermitent.

Apăsați repetat **⏮/⏭** pentru stabilirea minutelor, apoi apăsați ENTER.

#### 6 Stabiliți ora de oprire automată, urmând aceeași procedură descrisă la pasul 5

#### 7 Apăsați repetat **⏮/⏭** pentru a selecta sursa de semnal audio dorită.

La fiecare apăsare a uneia din aceste taste, afișajul se modifică ciclic după cum urmează:



#### 8 Apăsați ENTER.

Pe display apar în succesiune ora de pornire, ora de oprire și sursa de sunet, după care se revine la afișarea originală.

#### 9 Apăsați **I/O** pentru a opri aparatul.

## Alte operațiuni

| Pentru ...                   | Procedați astfel:  |
|------------------------------|--|
| verificarea setărilor făcute | <b>1</b> Apăsați CLOCK/TIMER SELECT.<br><b>2</b> Apăsați repetat <b>⏮/⏭</b> până apare “PLAY SEL”, apoi apăsați ENTER. |
| modificarea setărilor făcute | Reluați procedura de mai sus, începând cu pasul 1  |
| anularea timer-ului          | <b>1</b> Apăsați CLOCK/TIMER SELECT.<br><b>2</b> Apăsați <b>⏮/⏭</b> , până apare “TIMER OFF”, apoi apăsați ENTER.      |

#### Note:

- Dacă utilizați simultan “Play Timer”-ul și “Sleep Timer”-ul, “Sleep Timer”-ul are prioritate.
- Nu acționați asupra sistemului în intervalul de timp dintre momentul pornirii aparatului (cu circa 15 secunde înainte de ora prestabilită) și momentul începerii redării.
- Dacă aparatul se află în funcțiune cu circa 15 secunde înainte de ora prestabilită pentru pornirea automată, “Play Timer”-ul nu va mai fi activat.
- Nu puteți utiliza ca sursă de sunet pentru „Play Timer” unul din echipamentele opționale conectate la sistem prin mufele MD/VIDEO.
- Nu puteți activa simultan “Play Timer”-ul și “Rec Timer”-ul.

## Programarea înregistrării programelor radio (Timer Recording)

### - „Rec Timer”-ul

Pentru a putea face acest lucru, trebuie mai întâi să memorați frecvența stației radio dorite (a se vedea “Presetarea stațiilor radio”, pag.12) și să potriviți ceasul (a se vedea “Reglarea ceasului”, pag.8). Utilizați tastele de la telecomandă pentru efectuarea operațiilor următoare.

**1** Acordați aparatul pe frecvența unei stații radio memorate (a se vedea “Ascultarea programelor unei stații radio memorate”, pag.13)

**2** Apăsați CLOCK/TIMER SET.

**3** Apăsați repetat **◀◀** sau **▶▶**, pentru a selecta “REC SET”, apoi apăsați ENTER.

Pe display apare “ON”, iar indicatorul pentru ore se aprinde cu intermitență.

**4** Potriviți ora la care să pornească automat înregistrarea.

Apăsați repetat **◀◀** sau **▶▶**, pentru a potrivi ora, apoi apăsați ENTER.

Indicatorul pentru minute se aprinde cu intermitență.

Apăsați repetat **◀◀** sau **▶▶**, pentru a potrivi minutele, apoi apăsați ENTER.

**5** Pentru a potrivi ora de oprire automată a înregistrării, urmați aceeași procedură descrisă la pasul 4

Setările „Rec Timer”-ului și stația dorită apar în succesiune pe display, după care se revine la afișarea informației originale.

**6** Introduceți o casetă pentru înregistrare.

**7** Apăsați repetat butonul DIRECTION de pe panoul aparatului pentru a selecta fie „**↔**” pentru înregistrarea pe o singură față a casetei, fie „**↔**” (sau „**↔**”) pentru înregistrarea pe ambele fețe ale casetei.

**8** Apăsați tasta **▶** (sau butonul TAPE/**◀▶** de pe panoul aparatului), pentru a selecta fața casetei pe care se va face înregistrarea.

Dacă selectați ambele fețe ale casetei, sau fața dinspre exterior, apăsați tasta **▶** (sau butonul TAPE/**◀▶** de pe panoul aparatului) până când apare „**▶**”. Dacă doriți să înregistrați pe cealaltă față a casetei, apăsați din nou tasta **▶** (sau butonul TAPE/**◀▶** de pe panoul aparatului) până când apare „**◀**”.

**9** Apăsați **I/⏻** pentru a opri aparatul.

## Alte operațiuni

| Pentru ...                   | Procedați astfel:   |
|------------------------------|---|
| verificarea setărilor făcute | <b>1</b> Apăsați CLOCK/TIMER SELECT.<br><b>2</b> Apăsați repetat <b>◀◀</b> sau <b>▶▶</b> , până apare “REC SELECT”, apoi apăsați ENTER. |
| modificarea setărilor făcute | Reluați procedura de mai sus, începând cu pasul 1   |
| anularea timer-ului          | <b>1</b> Apăsați CLOCK/TIMER SELECT.<br><b>2</b> Apăsați repetat <b>◀◀</b> sau <b>▶▶</b> , până apare “TIMER OFF”, apoi apăsați ENTER.  |

### Note:

- Dacă utilizați simultan “Rec Timer”-ul și “Sleep Timer”-ul, “Sleep Timer”-ul are prioritate.
- Nu acționați asupra sistemului în intervalul de timp dintre momentul pornirii aparatului (cu circa 15 secunde înainte de ora prestabilită) și momentul pornirii înregistrării.
- Dacă înainte cu circa 15 secunde înaintea momentului programat de pornire a înregistrării aparatul se află pornit, „Rec Timer”-ul nu va mai fi activat.
- Nivelul volumului sonor este redus la minimum pe durata înregistrării.
- Rețineți că dacă momentul de pornire a înregistrării, programat cu „Rec Timer”-ul, coincide cu momentul de pornire a redării programat cu „Play Timer”-ul, atunci pe casetă se va efectua înregistrarea audio, dacă sursa de semnal setată este TAPE.
- Nu pot fi simultan activate „Play Timer”-ul și „Rec Timer”-ul.

## Display-ul

### Dezactivarea display-ului

#### - Regimul de consum economic (Power Saving Mode)

Afișarea ceasului poate fi dezactivată, pentru a minimiza consumul de energie al aparatului aflat în stand-by (Power Saving Mode).

În timp ce aparatul este oprit (în stand-by), apăsați repetat tasta DISPLAY, până când dispăre afișarea ceasului.

#### Pentru anularea regimului de consum economic Power Saving Mode

În timp ce aparatul este oprit (în stand-by), apăsați tasta DISPLAY. La fiecare apăsare a acestei taste, informația afișată se schimbă ciclic după cum urmează:

Afișarea ceasului (ora exactă)\* → Nu se afișează nimic (Power Saving Mode)

\* Afișarea orei are loc doar dacă ați potrivit anterior ceasul.

#### Sfaturi utile:

- Indicatorul I/⏻ rămâne aprins și în modul *Power Saving Mode*.
- Timer-ul rămâne în continuare activ și în modul *Power Saving Mode*.

#### Note:

În *Power Saving Mode* nu puteți efectua următoarele operațiuni:

- setarea ceasului
- comutarea pe funcția MD/VIDEO
- comutarea alimentării secțiunii CD prin utilizarea funcției *CD Power Manage*
- schimbarea intervalului de acord AM

## Vizualizarea pe display a informațiilor referitoare la disc

Puteți verifica durata de redare a pistei (melodiei) curente ori a întregului disc, precum și durata rămasă de redat de pe pista curentă sau de pe întregul disc.

Dacă în sistem este încărcat un disc cu piste audio MP3, pot fi verificate și alte informații înregistrate pe disc, precum titlurile.

### Verificarea duratei de redare rămase de efectuat și a titlurilor de pe disc (CD/MP3)

Apăsați repetat tasta DISPLAY în timpul redării discului.

La fiecare apăsare a acestei taste, informația afișată pe display se schimbă ciclic, astfel:

Numărul pistei curente și durata de timp scursă de la începerea redării pistei curente → Numărul pistei curente și durata rămasă de redat din pista curentă, sau „- - : - - ” \* → Durata rămasă de redat de pe discul curent, sau „- - : - - ” \* → Titlul pistei (numai în cazul discurilor cu piste audio MP3\*\*) → Numele albumului\* → Afișarea ceasului → Nivelul bașilor → Nivelul frecvențelor înalte

\* În cazul discurilor cu piste audio MP3

\*\* În cazul redării unei piste cu „tag” (etichetă de marcaj) ID3 ver.1 (versiunile 1.0 sau 1.1), apare tag-ul ID3. Tag-ul ID3 afișează numai informația referitoare la titlul pistei.

### Verificarea duratei totale de redare și a titlurilor (CD/MP3)

Apăsați tasta DISPLAY în timp ce redarea discului este oprită (mod Stop).

La fiecare apăsare a acestei taste, informația afișată pe display se schimbă ciclic, astfel:

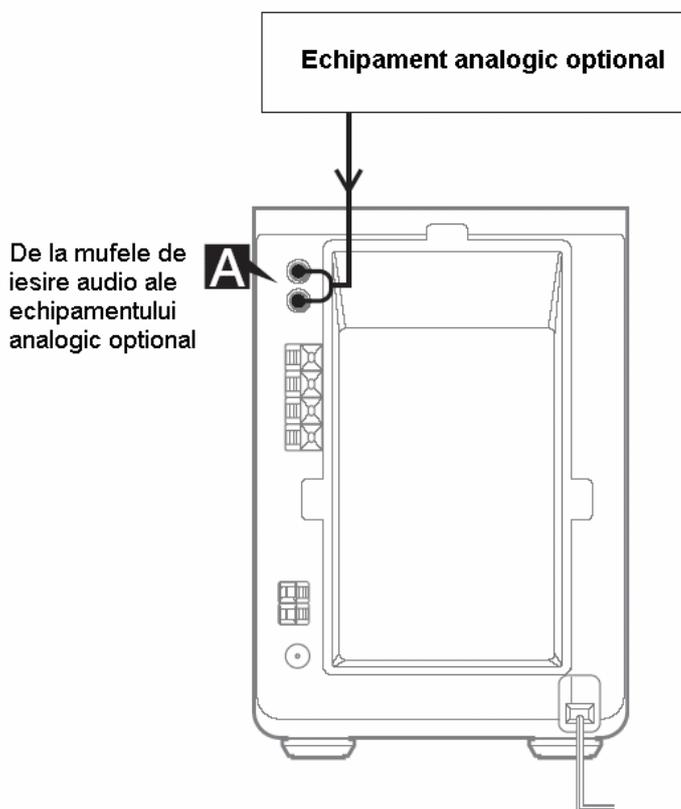
Afișarea „TOC”-ului\* sau a numărului total de albume de pe disc\*\*, sau numărul total de piste de pe albumul curent\*\* → numele discului\*\* → Afișarea ceasului → Nivelul bașilor → Nivelul frecvențelor înalte

\* TOC (Table of Contents) = Cuprins; se afișează numărul total al pistelor de pe disc și durata totală de redare a întregului disc

\*\* Pentru discurile cu piste audio MP3 este posibil ca titlul albumelor să nu fie afișat, în funcție de modul de redare ales.

\* apare „- . - . - ” dacă durata totală a programului depășește 100 minute.

Pentru extinderea capabilităților sistemului dumneavoastră, puteți conecta la sistem echipamente opționale. Consultați instrucțiunile de utilizare referitoare la fiecare din echipamentele respective.



#### **A** Mufe-jack MD/VIDEO

Utilizați un set de cordoane audio (care trebuie procurate, nu se află în dotarea sistemului), pentru conectarea la sistem a unui echipament opțional (MD-deck, etc.). Puteți apoi asculta prin sistem sunetul provenit de la acest echipament.

#### Ascultarea prin sistem a semnalului audio provenit de la unul din echipamentele opționale conectate la sistem.

- 1 Conectați cordoanele audio, așa cum este prezentat în imaginea de mai sus.
- 2 Apăsăți repetat tasta FUNCTION până când pe display apare afișat „MD” sau „VIDEO”. Porniți redarea de pe echipamentul conectat.

#### Sfat util

Dacă nu este posibilă selectarea opțiunii „VIDEO” prin apăsarea repetată a tastei FUNCTION, opriți sistemul, apoi apăsați butonul  de pe panoul sistemului, în timp ce mențineți apăsat butonul FUNCTION de pe panoul sistemului. Funcția comută de pe „MD” pe „VIDEO” iar pe display apare „VIDEO”. Pentru a reveni înapoi la „MD”, repetați aceeași procedură.

Rețineți însă că nu se poate face comutarea funcției MD/VIDEO cu aparatul în *Power Saving Mode*.

## Ghid de depanare

### Probleme și remedii

Dacă întâmpinați probleme cu sistemul dumneavoastră, procedați astfel:

- 1 Verificați conectarea corectă și fermă a cordonului de alimentare și a cablurile boxelor audio.
- 2 Identificați în lista de mai jos problema apărută la sistemul dumneavoastră și luați măsurile de corectare indicate.

Dacă problema continuă să se manifeste, consultați cel mai apropiat dealer Sony sau un centru service autorizat Sony.

#### **Dacă indicatorul se aprinde cu intermitență**

Scoateți imediat din priză cordonul de alimentare al aparatului și verificați următoarele aspecte:

- Dacă sistemul dumneavoastră este prevăzut cu selector de tensiune, selectorul de tensiune este poziționat pe tensiunea corectă de alimentare?

Verificați ce tensiune de alimentare corespunde zonei dumneavoastră, apoi asigurați-vă de poziționarea corectă a selectorului de tensiune.

- Cablurile "+" și "-" ale boxelor audio sunt în scurt-circuit ?
- Utilizați numai boxele audio prescrise?
- Este ceva care blochează fantele de ventilație de pe partea din spate a sistemului?

După verificarea aspectelor de mai sus și remedierea tuturor problemelor apărute, introduceți din nou în priză cordonul de alimentare și porniți sistemul. Dacă indicatorul  se aprinde tot cu intermitență, ori dacă nu a fost găsită cauza problemei, chiar după verificarea tuturor aspectelor prezentate mai sus, consultați cel mai apropiat dealer Sony sau un centru service autorizat Sony.

### General

**Pe display apare " - - : - - ".**

- A avut loc o întrerupere a furnizării energiei electrice. Reglați din nou ceasul (vezi pag.8) și Timer-ul (vezi pag.19 și 20).

**Nu se aude sunetul**

- Apăsăți repetat tasta VOLUME+ de la telecomandă (sau rotiți butonul VOLUME de pe panoul aparatului în sensul acelor de ceasornic).
- Verificați să nu fie conectate căștile.
- Verificați conexiunile de la boxele audio (pag.6).

**Funcționează numai un canal de sunet, ori este dezechilibrul sonor între canal-stânga și canal-dreapta.**

- Amplasați boxele audio cât mai simetric posibil.
- Conectați boxele audio livrate odată cu sistemul.

**Se aude brum ori zgomot puternic**

- Amplasați sistemul cât mai departe de sursa de perturbații .
- Conectați sistemul la altă priză de tensiune electrică.
- Instalați un filtru de zgomot pentru rețeaua de tensiune electrică (se procură din comerț)

**Timer-ul nu poate fi setat**

- Potrivii din nou corect ceasul (pag.8)

**Timer-ul nu funcționează**

- Apăsăți CLOCK/TIMER SELECT de la telecomandă pentru a seta timer-ul; pe display se aprinde „ PLAY” sau „ REC” (pag.19 și 20)
- Verificați setările timer-ului și reglați corect ceasul (pag.19 și 20)
- Anulați funcția Sleep Timer (pag.18 )
- Asigurați-vă că ceasul este potrivit corect.

**Culorile de pe ecranul TV sunt neuniforme**

- Amplasați boxele audio cât mai departe de televizor.

**Telecomanda nu funcționează**

- Îndepărtați obstacolul dintre telecomandă și sistem.
- Telecomanda trebuie adusă mai aproape de sistem.
- Orientați telecomanda către senzorul receptor al sistemului.
- Înlocuiți bateriile (Tip R6/ mărime AA)
- Amplasați sistemul cât mai departe de sursa de lumină fluorescentă.

### Boxele audio

**Sunetul se aude numai de la un canal de sunet, ori este dezechilibrul sonor între canal-stânga și canal-dreapta.**

- Verificați conectarea și amplasamentul boxelor audio.

### CD/MP3-Player-ul

**Pe display apare "LOCKED"**

- Contactați dealerul Sony ori o reprezentanță service Sony autorizată.

---

### Nu este posibilă redarea discului

- Scoateți discul din sistem și verificați dacă este introdus vreun disc în sistem.
- Curățați suprafața discului (pag.27).
- Schimbați discul.
- Introduceți un disc pe care acest sistem îl poate reda (pag.4)
- Poziționați corect discul.
- Introduceți discul cu fața inscripționată în sus.
- Scoateți discul și ștergeți suprafața discului pentru a îndepărta umezeala de pe disc, apoi lăsați sistemul pornit timp de câteva ore, pentru evaporarea umezelii.
- Apăsati  de la telecomandă (sau **CD**  de pe panoul aparatului) pentru a porni redarea discului.

---

### Accesarea discului durează prea mult

- Setati „CD POWER” și „ON” cu ajutorul funcției CD Power Manage (pag. 13)

---

### Sunetul „sare” la redarea CD-ului

- Ștergeți suprafața discului până rămâne curată (pag.27)
- Nu mai utilizați discul
- Încercați să amplasați sistemul dumneavoastră audio într-un loc fără vibrații (de ex. pe un suport stabil)
- Încercați să îndepărtați de sistem boxele audio, ori amplasați-le pe un suport separat. Atunci când ascultați o melodie la nivel sonor mare și nivel ridicat al basilor, este posibil ca vibrațiile sonore produse de difuzoarele boxelor să provoace redarea cu „salturi” a discului.

---

### Redarea de pe disc nu începe de la prima pistă

- Apăsati repetat tasta PLAY MODE până când de pe ecranul display-ului dispar atât „PGM”, cât și „SHUF”, pentru a reveni la modul de redare normal (Normal Play).

---

### Nu este posibilă redarea pistelor audio MP3.

- Modelul CMT-GPX5 nu poate reda fișiere MP3.
- Înregistrarea nu a fost realizată în conformitate cu formatul ISO 9660 nivel1 sau nivel2, sau Joliet în format extins.
- Pista audio MP3 nu are extensia “.MP3”.
- Datele nu au fost memorate în format MP3.
- Nu pot fi redare discurile care conțin fișiere altele decât MPEG1,2 Audio Layer-3.

---

### Pentru redarea pistelor audio MP3 este necesar un timp mai lung decât în cazul altor piste.

- După ce sistemul citește toate pistele de pe disc, redarea poate lua ceva mai mult timp decât în mod normal, dacă:
  - numărul de albume ori numărul pistelor de pe disc este foarte mare.
  - Structura de organizare a albumelor și pistelor este foarte complexă.

---

### Titlul albumului, titlul pistei și eticheta ID3 nu apar corect.

- Utilizați un disc ce este în conformitate cu formatul ISO 9660 nivel1 sau nivel2, Joliet sau Romeo în format extins.
- Eticheta ID3 a discului nu este de versiune 1 (ver 1.0 sau 1.1)

---

### Tunerul

---

#### Zgomot sau brum puternic / stația radio nu poate fi recepționată

- Selectați corect banda de frecvențe și frecvența stației radio (pag.12)
- Conectați corect antena de recepție (pag.6)
- Încercați să găsiți pentru antenă locul și orientarea care să asigure o recepție de calitate; dacă nu puteți obține o recepție bună, vă recomandăm să utilizați o antenă exterioară, procurabilă din comerț.
- Antena FM din dotarea aparatului recepționează semnalele radio pe întreaga ei lungime, deci trebuie desfășurată complet.
- Amplasați antenele cât mai departe de cordoanele sistem și de alte echipamente.
- Contactați un dealer Sony sau un centru service autorizat, în cazul în care s-a rupt suportul de plastic al antenei AM.
- Încercați să opriți funcționarea echipamentelor electrice aflate în vecinătatea aparatului.
- Setati „CD POWER” și „OFF” cu ajutorul funcției *CD Power manage* (pag. 13).

---

#### Un program FM cu emisie stereo nu poate fi recepționat stereo

- Apăsati FM MODE de la telecomandă, până când mesajul „MONO” dispăre de pe display.

---

### Casetofonul (Tape deck)

---

#### Nu este posibilă redarea sau înregistrarea casetelor, ori nivelul sonor este scăzut

- Capetele magnetice sunt murdare. Trebuie curățate (pag.28)
- Capetele magnetice de înregistrare/redare sunt magnetizate. Trebuie demagnetizate (pag.28)

---

#### La ștergere, informația de pe casetă nu este complet ștearsă

- Capetele magnetice de înregistrare/redare sunt magnetizate. Trebuie demagnetizate (pag.28)

---

#### Fluctuații excesive de tonalitate („wow & flutter”), ori sunetul se întrerupe

- Cabestanul ori rola presoare sunt murdare. Trebuie curățate, utilizând o casetă de curățare (pag.28).

---

#### Zgomotul (fâșâitul) este mare, sau lipsesc frecvențele înalte .

- Capetele magnetice de înregistrare/redare sunt magnetizate. Trebuie demagnetizate (pag.28)

**Înregistrarea pe casetă nu este posibilă**

- Nu este introdusă caseta. Introduceți o casetă
- A fost ruptă urechiușa de protecție din plastic a casetei (prin ruperea ei este împiedicată ștergerea accidentală). Acoperiți cu bandă adezivă suprafața rămasă liberă prin ruperea urechiușei (pag.28).
- Banda casetei a ajuns la sfârșit.

**Echiptamente opționale****Nu există sunet**

- Citiți paragraful „Nu se aude sunetul” (pag.23) și verificați condițiile existente ale sistemului.
- Conectați în mod corespunzător echipamentul opțional (pag.22) și în același timp verificați:
  - corectitudinea conectării cablurilor.
  - dacă este complet introdus în priză cordonul de alimentare
- Puneți în funcțiune echipamentul opțional conectat la sistem.
- Consultați instrucțiunile de utilizare ale echipamentului opțional și porniți redarea de pe echipamentul respectiv.
- Apăsați repetat tasta FUNCTION până când apare „MD” sau „VIDEO” (pag. 22).

**Sunetul este distorsionat**

- Stabiliți un nivel sonor mai mic al echipamentului opțional.

**Dacă funcționarea sistemului este necorespunzătoare și după efectuarea operațiunilor prezentate mai sus, resetați sistemul, după cum urmează:**

Pentru această operație, utilizați butoanele de pe panoul paratului.

1. Scoateți cordonul de alimentare din priză.
2. Reintroduceți cordonul de alimentare în priză.
3. Apăsați  pentru a porni sistemul.
4. Apăsați simultan butoanele  (CD stop), DSGX și .

Sistemul este în acest fel resetat pentru a funcționa la parametrii reglați din fabrică. Va trebui să reluați setările făcute anterior de dumneavoastră, precum memorarea stațiilor radio, reglarea ceasului, setarea timer-ului.

**Mesaje**

Este posibil ca în timpul funcționării, pe ecranul display-ului să apară, stabil sau cu intermitență, unul din următoarele mesaje:

**CD/MP3****NO DISC**

În Player-ul sistemului nu este introdus nici un disc.

**NO STEP**

Programarea tuturor pistelor a fost ștearsă din memorie.

**CD OVER**

S-a ajuns la capătul discului datorită apăsării și menținerii apăsate a tastei  atunci când discul este în timpul redării (Play) ori se află pe “Pauză”(Pause).

**STEP FULL**

Ați încercat să programați mai mult de 26 piste (pași de program).

**PUSH STOP**

Ați apăsat PLAY MODE în timpul redării.

**Tuner****COMPLETE**

Operațiunea de presetare a stațiilor radio s-a încheiat normal.

**Casetofon (Tape)****NO TAB**

Nu puteți face înregistrări, deoarece urechiușa de protecție este ruptă.

**NO TAPE**

Nu ați introdus caseta în Tape-deck-ul sistemului.

**Timer****SET TIMER**

Nu puteți selecta funcții ale timer-ului dacă nu ați setat „Play Timer”-ul sau „Rec Timer”-ul.

**TIME NG**

Orele de pornire și de oprire ale „Play Timer”-ului și „Rec Timer”-ului sunt identice.

**PUSH SELECT**

Ați încercat să setați ceasul sau timer-ul în timpul funcționării timer-ului.

**SET CLOCK**

Ați încercat să setați timer-ul, fără a seta ceasul în prealabil.

## Altele

---

### INVALID

Ați apăsător o tastă pentru care nu există funcție  
(tastă care nu este validă)

---

## Informații suplimentare

### Precauții referitoare la:

#### Tensiunea de alimentare

- Înainte de a pune aparatul în funcțiune, verificați dacă tensiunea la care acesta a fost prevăzut să funcționeze este identică cu tensiunea rețelei de alimentare a locuinței dumneavoastră.
- Selectorul de tensiuni este localizat în partea de dedesubt a aparatului.

#### Securitate

- Cât timp cordonul de alimentare al aparatului rămâne introdus în priză, este prezentă în interiorul aparatului tensiunea de rețea, chiar și atunci când aparatul este oprit.
- Scoateți din priză cordonul de alimentare al aparatului, dacă aparatul nu va mai fi utilizat o perioadă mai lungă de timp. Pentru a scoate cordonul din priză, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cablu.
- În cazul în care în interiorul aparatului au pătruns obiecte străine, solide sau lichide, scoateți aparatul din priză. Aparatul trebuie verificat de un specialist de la unitatea Service abilitată, înainte ca dumneavoastră să încercați în vreun fel repornirea lui.
- Înlocuirea cordonului de rețea trebuie făcută doar în centre Service specializate.

#### Amplasarea aparatului

- Nu așezați aparatul în poziție înclinată.
- Nu amplasați aparatul în locuri unde este :
  - extrem de cald sau de frig
  - praf sau murdărie
  - umiditate foarte mare
  - expus la vibrații
  - expus direct în lumina soarelui
- Acordați atenție în cazul așezării aparatului pe suprafețe tratate special (cu ceară, lac, polish etc.), deoarece pot rezulta decolorări sau exfolieri ale acestor suprafețe.

#### Încălzirea aparatului în timpul funcționării

- Chiar dacă aparatul se încălzește în timpul funcționării, acest lucru nu constituie un defect.
- Amplasați aparatul în locuri cu o ventilație corespunzătoare, pentru a împiedica supraîncălzirea aparatului în timpul funcționării.
- Dacă aparatul este utilizat continuu cu volumul „la maxim”, temperatura carcasei crește considerabil, așa că, pentru a nu vă „frige”, vă recomandăm să nu atingeți carcasa aparatului.
- Pentru a evita defectarea sistemului, nu acoperiți fantele de ventilație ale sistemului.

#### Comportamentul în funcționare

- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc rece la unul cald, ori este amplasat într-o cameră cu umiditate mare, se poate forma condens pe lentila din interiorul CD-Player-ului. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul nu va mai funcționa corespunzător. Scoateți discul și lăsați aparatul pornit circa o oră, până când se evaporă condensul.
- Dacă în aparat se află vreun disc, acesta trebuie scos atunci când doriți schimbarea locului aparatului.

Pentru orice problemă sau nelămurire legată de aparatul dumneavoastră, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

#### Utilizarea discurilor

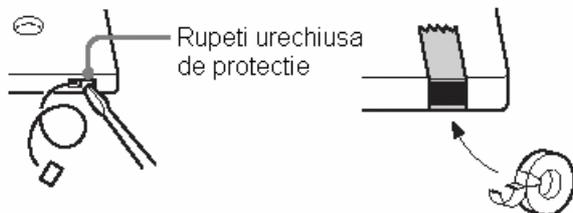
- Înainte de a porni la ascultarea unui disc, ștergeți discul cu o cârpă de curățat. Ștergeți discul pornind dinspre centru spre margine.
- Nu utilizați solvenți, precum benzen, tiner, substanțe de curățat din comerț sau spray antistatic utilizat la curățarea discurilor LP din vinyl.
- Nu expuneți discul în bătaia directă a razelor de soare, sau a aerului care iese din conducte cu aer cald, nici în mașina parcată în bătaia soarelui.
- Nu utilizați discuri înconjurate de un inel de protecție. Acest lucru poate provoca defectarea sistemului.
- Dacă utilizați discuri pe a căror față inscripționată se găsește adeziv sau o substanță lipicioasă similară, ori dacă s-a utilizat o cerneală specială pentru imprimarea etichetei acestei fețe, există probabilitatea ca discul să rămână „lipit” de componente situate în interiorul aparatului. Dacă se întâmplă acest lucru, este posibil ca discul să nu mai poată fi scos din aparat, fapt ce provoacă defecțiuni ale aparatului. Înainte de a introduce un disc în aparat, asigurați-vă că fața inscripționată a discului nu este lipicioasă.  
Nu este permisă utilizarea următoarelor tipuri de discuri:
  - discuri închiriate sau utilizate, care au un sigiliu, iar adezivul de fixare a sigiliului a depășit marginile sigiliului. Perimetrul de pe disc din jurul sigiliului este lipicios.
  - discuri cu etichete imprimate utilizând o cerneală specială, lipicioasă la atingere.
- Discurile cu formă nestandardizată ( de ex, sub formă de inimă, pătrat, stea etc.) nu pot fi redade cu acest aparat. Încercarea de a face acest lucru poate determina defectarea aparatului. Nu utilizați astfel de discuri.

#### Curățarea carcasei aparatului

Ștergeți carcasa, panoul frontal și elementele de comandă, utilizând o cârpă moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel de tampon abraziv, praf de curățat ori solvenți precum tiner, benzen sau alcool.

## Păstrarea permanentă a unei înregistrări pe casetă

Pentru a evita ștergerea accidentală a înregistrării făcute pe o casetă, rupeți urechiușa de protecție corespunzătoare feței A sau feței B, așa cum este ilustrat mai jos.



Dacă doriți ulterior folosirea acestei casete pentru o nouă înregistrare, acoperiți cu bandă adezivă locul unde se afla urechiușa de protecție.

## Înainte de introducerea casetei în casetofon

Refaceți orice îndoitură a benzii, pentru ca banda să fie întinsă. Altfel, banda se poate înfășura printre componentele interne ale casetofonului și se poate deteriora.

## Atunci când utilizați casete audio cu durata mai mare de 90min.

Banda magnetică este foarte elastică. Nu supuneți banda la eforturi prin efectuarea frecventă a unor operații precum: Play(redare)→Stop→Derulare rapidă înainte. Banda magnetică se poate înfășura prin interiorul tape-deck-ului.

## Curățarea capetelor magnetice

Ștergeți capetele magnetice după fiecare 10 ore de utilizare. Capetele trebuie șterse întotdeauna înaintea unei înregistrări importante ori după redarea unei casete audio vechi. Utilizați pentru curățare o casetă de curățare (de tip curățare-uscată sau de tip curățare-umedă), cumpărată din comerț. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale respectivei casete.

## Demagnetizarea capetelor magnetice

Demagnetizați capetele magnetice ori părțile metalice care vin în contact cu banda magnetică, la fiecare 20...30 ore, utilizând o casetă specială de demagnetizare, cumpărată din comerț. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale respectivei casete.

## Caracteristici tehnice

### CARACTERISTICILE PRIVIND PUTEREA AUDIO

#### PUTEREA AUDIO DE IESIRE SI DISTORSIUNI ARMONICE TOTALE: (numai modelele pentru S.U.A)

Cu sarcină de 6 ohmi pe fiecare canal, ambele canale comandate, în plaja 120 ... 10.000Hz : minim 35W și valoarea nominală a puterii RMS(valoarea efectivă) pe fiecare canal, cu max. 10% distorsiuni armonice totale pentru puteri de ieșire cuprinse între 250mW și puterea nominală.

#### Unitatea principală (HCD-GPX7/ HCD-GPX6/ HCD-GPX5)

##### 1. Secțiunea „Amplificator” HCD-GPX7 pentru CMT-GPX7

Puterea de ieșire DIN (nominală): 40+40W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, DIN)

Putere de ieșire RMS continuă (de referință): 60+60W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, 10% distorsiuni armonice totale)

Putere de ieșire muzicală (de referință): 60+6W

##### HCD-GPX6 pentru CMT-GPX6

###### Modelul nord-american:

Puterea de ieșire DIN (nominală): 40+40W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, DIN)

Putere de ieșire RMS continuă (de referință): 60+60W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, 10% distorsiuni armonice totale)

###### Alte modele

Măsurătorile s-au făcut la 240V~, 220V~, sau 120V~, 50/60Hz

Puterea de ieșire DIN (nominală): 60+60W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, DIN)

Putere de ieșire RMS continuă (de referință): 60+60W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, 10% distorsiuni armonice totale)

##### HCD-GPX5 pentru CMT-GPX5

###### Modelul pentru Marea Britanie:

Puterea de ieșire DIN (nominală): 40+40W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, DIN)

Putere de ieșire RMS continuă (de referință): 50+50W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, 10% distorsiuni armonice totale)

Putere de ieșire muzicală (de referință): 60+6W

###### Alte modele

Puterea de ieșire DIN (nominală): 30+30W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, DIN)

Putere de ieșire RMS continuă (de referință): 35+35W (la 1kHz, pe o sarcină de 6 ohmi, 10% distorsiuni armonice totale)

## Intrări

MD/VIDEO:

Sensibilitate: 450/250 mV  
Impedanța : 47kohmi.

## Ieșiri

PHONES (ieșire audio pentru căști):

Poate fi conectată o pereche de căști cu impedanța  $\geq 8$  ohmi

SPEAKER (ieșiri pentru boxele audio) :

Impedanța acceptată este de 6...16 ohmi

## 2. Secțiunea CD-Player

Laser: Laser semiconductor  
( $\lambda = 780\text{nm}$ )  
Durata emisiei:  
continuă

Răspunsul în frecvență: 2Hz ... 20kHz

Lungimea de undă: 780-790nm

## 3. Secțiunea Tape-deck (Casetofon)

Sistem de înregistrare: 4 piste, 2 canale stereo

Răspuns în frecvență: 50...13.000Hz(+3dB),  
utilizând caseta audio  
Sony TYPE I

Fluctuații de viteză :  $\pm 0,15\%$  W. Peak (IEC)  
(wow & flutter)  $0,1\%$  W. RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  W. Peak (DIN)

## 4. Secțiunea Tuner

Tuner superheterodină FM/AM , FM stereo

### Sub-secțiunea tuner FM

Plaja de acord 87,5 - 108,0 MHz  
Antena : antenă-fir pentru FM  
Tipul mufei de antenă : 75ohmi, asimetric  
Frecvența intermediară: 10,7 MHz

### Sub-secțiunea tuner AM

Plaja de acord  
Modelul Pan-American : 530 – 1.710kHz  
(cu intervalul de acord  
stabilit la 10kHz)  
531 – 1.710kHz  
(cu intervalul de acord  
stabilit la 9kHz)  
Modelele pentru Europa: 531 - 1.602kHz  
(cu intervalul de acord  
stabilit la 9kHz)  
Alte modele: 530 - 1.710kHz  
(cu intervalul de acord  
stabilit la 10kHz)  
531 - 1.602kHz  
(cu intervalul de acord  
stabilit la 9kHz)  
Antena : Antenă-cadru pentru  
AM, borne pentru antenă  
externă  
Frecvența intermediară : 450kHz

## 5. Boxele audio (SS-CGPX7 / SS-CGPX6B / SS-CGPX6W / SS-CGPX5)

### SS-GPX7 pentru CMT-GPX7

Tipul boxelor audio: cu 2 căi, tip bass-reflex  
Difuzoare utilizate  
Woofers : tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe joase) 13cm  
Tweeters: tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe înalte) 4cm  
Impedanța nominală : 6 ohmi  
Dimensiuni : cca.163x261,5x259,5mm  
(lățime x înălțime x grosime)  
Masa: 3,0 Kg net/boxă

### SS-GPX6B pentru CMT-GPX6

Tipul boxelor audio: cu 2 căi, tip bass-reflex  
Difuzoare utilizate  
Woofers : tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe joase) 12cm  
Tweeters: tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe înalte) 4cm  
Impedanța nominală : 6 ohmi  
Dimensiuni : cca.160x261,5x229,5mm  
(lățime x înălțime x grosime)  
Masa: 2,6 Kg net/boxă

### SS-GPX6W pentru CMT-GPX6

Tipul boxelor audio: cu 2 căi, tip bass-reflex  
Difuzoare utilizate  
Woofers : tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe joase) 12cm  
Tweeters: tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe înalte) 4cm  
Impedanța nominală : 6 ohmi  
Dimensiuni : cca.160x261,5x229,5mm  
(lățime x înălțime x grosime)  
Masa: 2,6 Kg net/boxă

### SS-GPX5 pentru CMT-GPX5

Tipul boxelor audio: cu 2 căi, tip bass-reflex  
Difuzoare utilizate  
Woofers : tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe joase) 13cm  
Tweeters: tip con, cu diametrul de  
(difuzorul pentru frecvențe înalte) 4cm  
Impedanța nominală : 6 ohmi  
Dimensiuni : cca.163x261,5x229,5mm  
(lățime x înălțime x grosime)  
Masa: 2,7 Kg net/boxă

## 6. Generale

Cerințe privind rețeaua de alimentare cu tensiune electrică alternativă

Modelul nord-american : 120V~, 60 Hz  
Modelele europene : 230V~, 50/60 Hz  
Modelele coreean : 220V~, 60 Hz  
Modelul australian : 230-240V~, 50/60 Hz  
Modelul taiwanez : 110-220V~, 50/60 Hz  
Alte modele : 110-120V~, sau 220-240V~, 50/60Hz, selectabilă cu selectorul de tensiuni

Putere consumată

CMT-GPX7: 105W  
0,25 W (în Power Saving Mode)  
CMT-GPX6: 80W  
CMT-GPX5: 95W  
(modelul pentru Marea Britanie) 0,25 W (în Power Saving Mode)  
CMT-GPX5: 80W  
(alte modele) 0,25 W (în Power Saving Mode)

Dimensiuni: aprox. 181,5 x 261,5 x 357,5mm  
(l x h x g)

Masa

CMT-GPX7: aprox. 6,3Kg  
CMT-GPX6: aprox. 5,8Kg  
CMT-GPX5: aprox. 5,8Kg

Accesorii furnizate: Telecomanda (1buc.)  
Baterii R6 (AA) (2 buc.)  
Antena-cadru AM(1 buc)  
Antena-fir FM (1 buc.)

*Designul și caracteristicile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă*

## Butoanele/tastele/componentele sistemului: denumire/simbol, localizare, pagini de referință

### Cum trebuie utilizate informațiile din aceste pagini

Utilizați aceste pagini pentru a afla poziționarea și rolul butoanelor/tastelor și a altor componente ale sistemului care sunt menționate în textul prezentelor instrucțiuni.

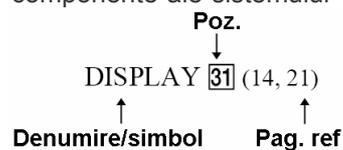
Informațiile din coloanele tabelor au următoarea semnificație:

Denumire = Denumirea butonului/tastei/componentei

Simbol = Simbolul utilizat pentru marcarea butonului/tastei/componentei

Poz. = Poziționarea butonului/tastei/componentei, conform numerotării din figură

Pag. ref. = Paginile din prezentul manual, unde se fac referiri la butonul/tasta/componenta respectivă



## Unitatea principală (CMT-GPX7/CMT-GPX-6)

### DENUMIRE (în ordine alfabetică)

#### A - O

ALBUM+/- **20** (9, 10)

BASS **28** (18)

Compartimentul casetei **4**

CD SYNCHRO **7** (16)

DIRECTION **6** (15,16,17,20)

DISPLAY **6** (15,22,23,29)

DSGX **12** (18,25)

Fanta introd./scoatere disc **24** (8)

Fereastra display-ului **3**

FM MODE **26** (14,24)

FUNCTION **30** (9, 11, 13, 15, 22)

#### P - Z

PHONES (Mufa-jack pt. căști) **23**

PLAY MODE **22** (9,11,12)

REPEAT **21** (10)

Senzor IR **2**

TREBLE+/- **13** (18)

TUNER/BAND **15** (12, 13, 17, 19)

TUNER MEMORY **27** (12)

TUNING +/- **25** (12,13)

TUNING MODE **14** (12,13)

VOLUME **11** (19, 23)

### SIMBOL

I/O (Pornit/oprit) **1** (7,13,19,20,25)

◀◀◀/▶▶▶ (CD salt înapoi/salt înainte; CD derulare rapidă înapoi/înainte) **19** (9,11)

◀◀/▶▶ (derulare rapidă înapoi/ înainte a casetei) **29** (9,15)

■ (CD Stop) **17** (9, 13, 25)

■ (Tape Stop) **9** (15, 16, 17)

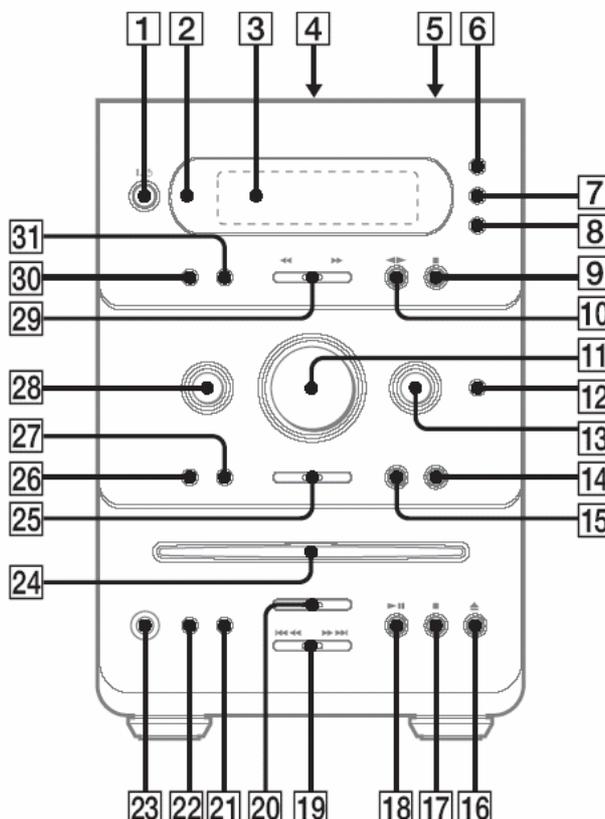
● REC PASE/START **8** (16, 17)

CD/ ▶▶▶ (Play/Pause) **18** (9, 11)

TAPE/◀▶▶ (Play) **10** (15, 16, 17, 20)

△ (CD eject) **16** (9)

△ PUSH EJECT (Tape open/close) (Eject) **5** (15)



## Unitatea principală (CMT-GPX5)

### DENUMIRE (în ordine alfabetică)

#### A - O

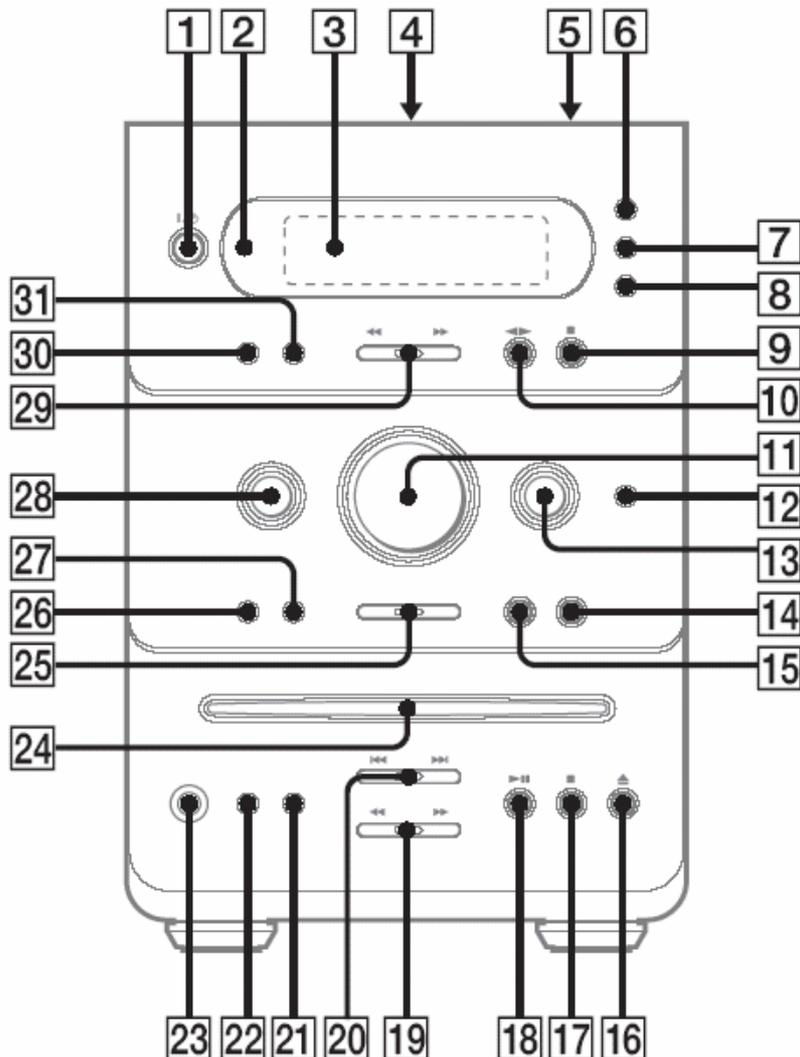
- BASS+/- **28** (18)  
 Compartimentul casetei **4**  
 CD SYNCHRO **7** (16)  
 DIRECTION **6** (15,16,17,20)  
 DISPLAY **6** (15,22,23,29)  
 DSGX **12** (18,25)  
 Fanta introd./scoatere disc **24** (8)  
 Fereastra display-ului **3**  
 FM MODE **26** (14,24)  
 FUNCTION **30** (9, 11, 13, 15, 22)

#### P - Z

- PHONES (Mufa-jack pt. căști) **23**  
 PLAY MODE **22** (9,11,12)  
 REPEAT **21** (10)  
 Senzor IR **2**  
 TREBLE+/- **13** (18)  
 TUNER/BAND **15** (12, 13, 17, 19)  
 TUNER MEMORY **27** (12)  
 TUNING +/- **25** (12,13)  
 TUNING MODE **14** (12,13)  
 VOLUME **11** (19, 23)

### SIMBOL

- I/⏻** (Pornit/oprit) **1** (7,13,19,20,25)  
**⏮/⏭** (CD salt înapoi/salt înainte) **20** (9,11)  
**⏮/⏭** (CD derulare rapidă înapoi/înainte) **19** (9)  
**⏮/⏭** (derulare rapidă înapoi/înainte a casetei) **29** (9,15)  
**■** (CD Stop) **17** (9, 13, 25)  
**■** (Tape Stop) **9** (15, 16, 17)  
**●** REC PASE/START **8** (16, 17)  
**CD/▶||** (Play/Pause) **18** (9, 11)  
**TAPE/◀▶** (Play) **10** (15, 16, 17, 20)  
**⏏** (CD eject) **16** (9)  
**⏏** PUSH EJECT (Tape open/close) (Eject) **5** (15)



## Telecomanda

### DENUMIRE (în ordine alfabetică)

#### A - O

ALBUM +/- **11** (9, 10)

CD **16** (9,11, 13,17, 19)

CLEAR **13** (11)

CLOCK/TIMER SELECT **2** (19,20) TAPE **15** (15, 19)

CLOCK/TIMER SET **3** (8, 19, 20) TUNER/BAND **5** (12, 13, 17, 19)

DISPLAY **13** (14, 21)

ENTER **9** (8,11,12,19,20)

EQ **12** (18)

FM MODE **4** (14, 24)

FUNCTION **6** (9, 11, 13, 15, 22)

#### P - Z

PLAY MODE **18** (9,11,12)

REPEAT **4** (10)

SLEEP **20** (18)

TAPE **15** (15, 19)

TUNER/BAND **5** (12, 13, 17, 19)

TUNER MEMORY **17** (12)

TUNING MODE **18** (12,13)

VOLUME+/- **10** (19, 23)

### SIMBOL

I/⏻ (Pornit/oprit) **1** (7,13,19,20,25)

◀◀/▶▶ (derulare rapidă  
înapoi/înainte) **7** (9,15)

◀◀/▶▶ (salt înapoi/înainte)  
**14** (8, 9,11,18,19,20)

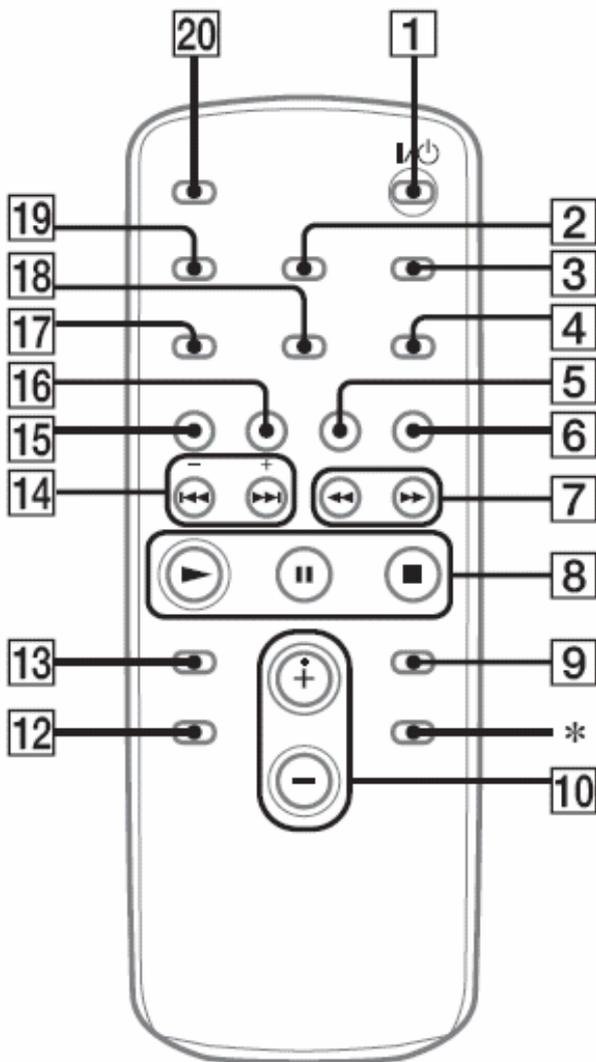
■ (Stop) **8** (9, 13, 15, 16, 17, 25)

⏸ (Pauză) **8** (9, 15)

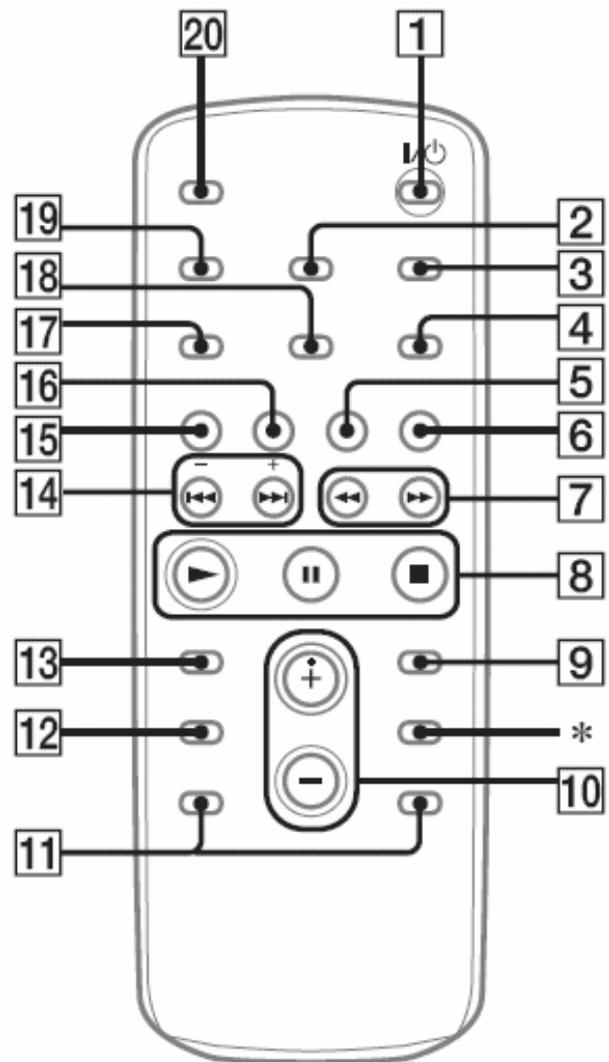
▶ (Play) **8** (9, 11, 15, 16, 17, 20)

+/- (acord) **14** (12,13)

## CMT-GPX5



## CMT-GPX7/CMT-GPX6



\* tasta respectivă nu este funcțională la acest model de aparat.

